

# *BaByliss*PRO®



TONDEUSE DE COUPE PROFESSIONNELLE  
RECHARGEABLE  
*PROFESSIONAL RECHARGEABLE CLIPPER*

FX872E

# FRANCAIS

## TONDEUSE DE COUPE PROFESSIONNELLE RECHARGEABLE FX872E 7000 T/mn

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### DESCRIPTION DE LA TONDEUSE ET DE SES ACCESSOIRES

- Lame fixe et mobile en acier inoxydable
- Molette de réglage de la hauteur de coupe sur 5 niveaux (0.6 – 1.2 – 1.8 – 2.4 – 3.0)
- Socle de charge
- Utilisation de la tondeuse sur secteur et sur batterie
- 8 guides de coupe (3-6-9.5-13-16-19-22-25 mm)
- Ecran LED avec affichage digital de l'autonomie restante, de la fonction verrouillage, de la position sélectionnée de la hauteur de coupe
- Temps de charge 3 heures
- Interrupteur et bouton de verrouillage / déverrouillage
- Livrée avec huile lubrifiante et brosse de nettoyage
- Mallette de rangement

### CARACTERISTIQUES

La tondeuse de coupe professionnelle FX872E est un produit de qualité combinant les atouts suivants :

#### Performance :

7000 mouvements de lame par minute pour une qualité de coupe optimale sur cheveux épais ou fins.

#### Longévité des lames :

La FX872E est pourvue d'une lame fixe et d'une lame mobile en acier inoxydable pour une résistance, une longévité et un tranchant irréprouchables.

#### Bonne autonomie de fonctionnement :

Une batterie Lithium-Ion pour une puissance constante et soutenue qui permet un fonctionnement autonome de la tondeuse de 160 minutes en continu (avec une charge complète et dans des conditions d'utilisation normales), ce en seulement 3 heures de temps de charge (75% de la charge complète, soit 120 minutes, peuvent être atteints en 1 heure).

#### Ergonomie :

Sa ligne ergonomique et sa légèreté (250 g) permettent un grand confort d'utilisation.

La prise en main est parfaite et garantit la maîtrise du geste ainsi qu'une grande liberté de mouvement.


## **INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LA BATTERIE LITHIUM-ION DE CET APPAREIL**

La batterie Lithium-Ion offre l'avantage d'être plus légère qu'une batterie traditionnelle. Sa charge est plus rapide et son autonomie plus grande. En outre, elle ne se décharge pas en non-utilisation prolongée et n'a pas d'effet de mémoire. L'effet de mémoire est un phénomène qui affecte les performances et la durée de vie des autres types de batteries lorsqu'elles sont rechargées avant d'être totalement déchargées.

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, effectuer une charge continue de 3 heures. La batterie n'atteindra sa capacité maximale qu'au bout de 3 cycles complets de charge et de décharge.


## **FONCTIONNEMENT**

Charge sur secteur avec utilisation des batteries rechargeables :

1. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la laisser en charge pendant 3 heures. S'assurer que la tondeuse est éteinte.
2. Insérer la fiche de l'adaptateur dans la prise de la tondeuse ou dans celle du socle de chargement puis brancher l'adaptateur sur le secteur. L'écran LED affiche alors l'autonomie et le symbole  clignote, indiquant que l'appareil est en charge.

**ATTENTION :** utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

## **VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE DE LA TONDEUSE**

Pour verrouiller l'appareil, maintenir l'interrupteur appuyé jusqu'à ce que le décompte de 3 secondes s'illumine et arrive à son terme. Le symbole  clignote alors, indiquant que l'appareil est verrouillé. Pour déverrouiller l'appareil, maintenir l'interrupteur appuyé jusqu'à ce que le décompte de 3 secondes s'illumine et arrive à son terme. L'appareil se met en marche et l'écran LED affiche la hauteur de coupe.

**ATTENTION :** si l'écran LED affiche les mots « Hi » ou « Low », immédiatement vérifier si l'adaptateur mentionne la référence « CA78M ». Si l'écran LED affiche le symbole « Er », interrompre immédiatement la charge et contacter le Service Après-Vente.

## **UTILISATION DES GUIDES DE COUPE ET REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE**

### **Guides de coupe**

Cette tondeuse est munie de 8 guides de coupe.

Toujours placer le guide de coupe avant d'allumer la tondeuse et éteindre la tondeuse pour changer le guide.

- Placer d'abord le guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic.
- Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever.



priété de ne pas s'évaporer, ni de ralentir les lames. Replacer ensuite les lames sur la tondeuse.

### Ajuster la hauteur des lames

Pour ajuster la hauteur de coupe, tourner la molette de réglage vers la gauche ou vers la droite afin de la bloquer dans une des 5 positions.

**ATTENTION :** régler au préalable la molette sur 3.0 avant de fixer les lames.

### ENTRETIEN

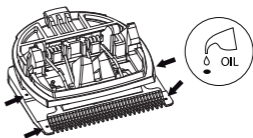
Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal. Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse sont démontables.

Placer l'appareil sur la position de coupe la plus courte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames.

Brosser les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux. Il est recommandé de lubrifier les lames de temps en temps.

Déposer avec soin quelques gouttes de l'huile fournie avec l'appareil sur les dents.

Ne jamais utiliser d'autres produits pour l'entretien; cette huile ayant été formulée spécialement pour les tondeuses et possédant la pro-



# ENGLISH

## PROFESSIONAL RECHARGEABLE CLIPPER FX872E 7000 RPM

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### DESCRIPTION OF THE CLIPPER AND ITS ACCESSORIES

- Fixed and moving stainless steel blade
- Cutting length adjustment wheel with 5 settings (0.6 – 1.2 – 1.8 – 2.4 – 3.0)
- Charging base
- Clipper can be mains or battery operated
- 8 cutting guides (3-6-9.5-13-16-19-22-25 mm)
- Digital LED screen displays remaining battery charge, locking function and selected cutting length
- 3-hour charge time
- Locking/unlocking switch and button
- Lubricating oil and cleaning brush included
- Storage case

### CHARACTERISTICS

The FX872E professional clipper is

a quality product that combines the following advantages:

#### Performance:

7000 blade movements per minute for optimal cutting quality of thick or thin hair.

#### Durability of the blades:

The FX872E has a stainless steel fixed blade and a stainless steel moving blade offering outstanding strength, durability and cutting edge.

#### Good operating autonomy:

This unit has a Lithium-Ion battery providing constant and sustained power for 160 minutes of continuous autonomous use of the clipper (on a full charge and under normal use conditions) and this after just 3 hours of charge time (75% of the full charge, that is, 120 minutes, can be reached in 1 hour).

#### Ergonomics:

The clipper is ergonomic and feather light (250g) making it very comfortable to use.

It has a perfect grip guaranteeing mastery of the motion and offering great freedom of movement.

### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THIS APPLIANCE'S LITHIUM-ION BATTERIES

The Lithium-Ion battery has the advantage of being lighter than a


traditional battery. It charges more quickly and has a greater autonomy. Moreover, it doesn't discharge when it hasn't been used for prolonged periods and does not have a memory effect. The memory effect is a phenomenon that affects the performance and the life of other types of batteries when they are recharged before being fully discharged.

Before using the clipper for the first time, charge the battery for 3 straight hours. The battery will only reach its maximum capacity after 3 full charge and discharge cycles.

## OPERATION

Mains charging with use of rechargeable batteries:


1. Before using the clipper for the first time, allow to charge for 3 hours. Make sure that the clipper is turned off.

2. Insert the adaptor plug into the clipper socket or the charging base then plug the adaptor into the mains. The LED screen will then display the autonomy and the symbol  will begin to flash, indicating that the unit is charging.

**NOTE:** use the adaptor that comes with the appliance only.

## LOCKING AND UNLOCKING THE CLIPPER

To lock the unit, press and hold

the switch until the 3-second countdown appears and finishes counting down. The symbol  will begin to flash, indicating that the unit is locked.

To unlock the unit, press and hold the switch until the 3-second countdown appears and finishes counting down.

**ATTENTION:** if the LED display shows the words «Hi» or «Low», immediately check if the adapter mentions the reference «CA78M». If the «Er» symbol is displayed on the screen, stop charging immediately and contact the After-Sales Service.

## USING THE CUTTING GUIDES AND THE CUTTING LENGTH ADJUSTMENT GUIDES

### Cutting guides

This clipper comes with 8 cutting guides.

Always fit the cutting guide onto the clipper before turning it on and turn the clipper off before changing the guide.

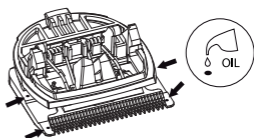
- First place the cutting guide on the clipper teeth then press on the back of the guide until you hear it click into place.
- To remove, first detach the back of the guide then lift it up.



## Adjusting blade height

To adjust the cutting length, turn the wheel to the left or to the right to lock it into one of the 5 positions.

**CAUTION:** set the wheel to 3.0 before securing the blades.



## MAINTENANCE

Regular maintenance of the clipper blades will ensure they are maintained in optimal working condition. To make cleaning easier, the clipper blades can be removed.

Set the appliance to the shortest cut. Hold the clipper with the blades pointing upward and remove them by pressing on top of the blades.

Brush the blades with the cleaning brush to eliminate the hair. It is recommended you lubricate the blades occasionally.

Carefully apply a few drops of the oil provided with the clipper onto the teeth.

Never use other products for maintenance; this oil was formulated especially for the clipper and won't evaporate or slow the blades. Put the blades back on the clipper.

# DEUTSCH

## PROFESSIONELLE AKKU-HAARSCHNEIDE- MASCHINE FX872E 7000 U / min

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### BESCHREIBUNG VON HAAR- SCHNEIDEMASCHINE UND ZUBEHÖR

- Feste und bewegliche Klinge aus rostfreiem Edelstahl
- 5-stufiges Einstellrad für die Schnitthöhe (0.6 – 1.2 – 1.8 – 2.4 – 3.0)
- Ladesockel
- Akku- und Netzbetrieb
- 8 Kammaufsätze (3-6-9.5-13-16-19-22-25 mm)
- LED-Anzeige für die verbleibende Akkulaufzeit, die Verriegelungsfunktion und die jeweils eingestellte Schnitthöhe
- Ladezeit 3h
- Schalter und Taste zum Verriegeln/Entriegeln
- Geliefert mit Öl und Reinigungsbürste
- Koffer zum Verstauen

### EIGENSCHAFTEN

Der Profihaarschneider FX872E ist ein Qualitätsprodukt, das die folgenden Trümpfe kombiniert:

#### Leistung:

7000 Klingenbewegungen pro Minute für optimale Schnittqualität sowohl bei dickem wie auch feinem Haar.

#### Lange Lebensdauer der Klingen:

Der FX872E ist sowohl mit einer festen als auch einer beweglichen Klinge aus rostfreiem Edelstahl ausgestattet, und das bedeutet tadellose Robustheit, Langlebigkeit und Schärfe.

#### Gute Betriebsautonomie:

Eine Lithium-Ion-Batterie für eine konstante und dauerhafte Leistung, die dem Haarschneider eine Laufzeit von 160 Minuten im Dauerbetrieb ermöglicht (voll aufgeladen und bei normaler Verwendung), und dies nach nur 3 Stunden Ladezeit (75% einer Vollaufladung, also 120 Minuten Akkulaufzeit, können bereits nach 1 Stunde Ladezeit erreicht werden).

#### Ergonomie:

Die ergonomische Linienführung und das geringe Gewicht (250 g) führen zu einem großen Gebrauchskomfort.

Das Gerät liegt perfekt in der Hand und gewährleistet viel Bewegungsfreiheit für eine meisterhafte Schnittführung.




## **WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR LITHIUM-ION-BATTERIE DIESES GERÄTS**

Die Lithium-Ion-Batterie bietet den großen Vorteil, dass sie leichter ist als herkömmliche Batterien. Sie lädt schneller und hat eine längere Laufzeit. Ausserdem entlädt sie sich nicht, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird und hat keinen Memory-Effekt. Der Memory-Effekt ist ein Phänomen, das Leistung und Lebensdauer von anderen Batterietypen beeinträchtigt, wenn sie aufgeladen werden, bevor sie vollständig entladen sind.

Den Haarschneider vor der ersten Verwendung 3 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Der Akku erreicht seine volle Leistung nach 3 Lade-Entladezyklen.

### **BETRIEB**


Aufladen am Netz mit Akkubetrieb:

1. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 3 Stunden lang aufladen. Überprüfen Sie, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist.
2. Den Stecker des Adapters entweder direkt in den Haarschneider oder in den Ladesockel stecken und danach an den Netzstrom anschließen. Auf der LED-Anzeige erscheint die Akkulaufzeit, und das Symbol  blinkt, was bedeutet, dass das Gerät aufgeladen

wird.

**WICHTIG:** verwenden Sie ausschließlich den beiliegenden Adapter.

### **VER - UND ENTRIEGELN DES HAARSCHNEIDERS**

Zum Verriegeln des Geräts so lange auf die Betriebstaste drücken, bis der 3-Sekundenzähler leuchtet und abgelaufen ist. Dann blinkt das Symbol  um anzuzeigen, dass das Gerät verriegelt ist.

Zum Entriegeln des Geräts so lange auf die Betriebstaste drücken, bis der 3-Sekundenzähler leuchtet und abgelaufen ist. Das Gerät schaltet sich ein, und die LED zeigt die Schnitthöhe an.

**ACHTUNG:** wenn die LED die Wörter «Hi» oder «Low» anzeigt, vergewissern Sie sich sofort, dass auf dem Adapter die Bezeichnung «CA78M» angegeben ist. Wenn auf der LED-Anzeige das Symbol «Er» erscheint, unterbrechen Sie sofort den Ladevorgang und nehmen Sie Kontakt zum Kundendienst auf.

### **VERWENDUNG DER SCHERFÜH- RUNGEN UND EINSTELLEN DER SCHNITTHÖHE**

#### **Kammaufsätze**

Dieser Haarschneider ist mit 8 Kammaufsätzen ausgestattet. Den Kammaufsatz immer vor dem Einschalten des Geräts be-

festigen, und den Haarschneider zum Wechseln der Kammaufsätze ausschalten.

- Zuerst den Kammaufsatz auf die Zinken des Haarschneiders stecken und auf die Rückseite des Kammaufsatzes drücken, bis er einrastet.
- Zum Entfernen zuerst die Rückseite des Kammaufsatzes lösen und dann abheben.



### Einstellen der Klingenhöhe

Zum Einstellen der Schnitthöhe das Einstellrädchen nach links oder rechts drehen und in einer der 5 Positionen einrasten lassen.

**ACHTUNG:** vor dem Befestigen der Klingen das Rädchen auf 3.0 stellen.

### PFLEGE

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Haarschneiders kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden. Die Klingen des Haarschneiders können zur einfachen Reinigung abgenommen werden.

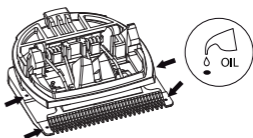
Das Gerät auf die kürzeste Schnittposition einstellen. Den Haarschneider mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze

lösen.

Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen. Es ist ratsam, die Klingen gelegentlich zu schmieren.

Geben Sie sorgfältig einige Tropfen des mitgelieferten Öls auf die Zähne.

Niemals andere Pflegeprodukte verwenden; dieses Öl wurde speziell für Haarschergeräte entwickelt und verfügt über die Eigenschaft, sich nicht zu verflüchtigen und die Klingen nicht zu verlangsamen. Danach die Klingen wieder auf dem Haarschneider befestigen.



# NEDERLANDS

## PROFESSIONELE TONDEUSE OPLAADBAAR FX872E 7000 t/mn

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### BESCHRIJVING VAN DE TONDEUSE EN DE ACCESSOIRES

- Vast mes en bewegend mes van roestvrij staal
- Instelknop trimhoogte, 5 standen instelbaar (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Oplaadstation
- Gebruik van de tondeuse op het lichtnet en met accu
- 8 opzetkammen (3–6–9,5–13–16–19–22–25 mm)
- LED-display met digitale weergave van de resterende werktijd van de accu, de vergrendelingsfunctie en de gekozen trimhoogte
- Oplaadtijd 3 uur
- Schakelaar en vergrendelings-/ontgrendelingsknop
- Geleverd met smeerolie en reinigingsborsteltje
- Opbergkoffertje

### PRODUCTKENMERKEN

De professionele tondeuse FX872E is een kwaliteitsproduct met de volgende pluspunten:

#### **Prestatievermogen:**

7000 snijbewegingen per minuut voor een optimale trimkwaliteit van zowel dik als dun haar.

Duurzaamheid van de messen:

De FX872E is voorzien van een vast en een bewegend mes van roestvrij staal, dat uiterst sterk, duurzaam en scherp is.

#### **Goede autonome werking van de accu:**

Een Lithium-Ion accu voor een constant en krachtig vermogen waardoor de tondeuse 160 minuten achter elkaar autonoom kan functioneren (bij een volledig opgeladen accu en normale gebruiksomstandigheden) na slechts 3 uur oplaadtijd. (Een 75% volle accu, oftewel 120 minuten autonoom functioneren, is mogelijk na 1 uur opladen).

#### **Ergonomie:**

De ergonomische vormgeving en het lichte gewicht (250 g) zorgen voor bijzonder veel gebruiksgemak.

De handligging is perfect en staat garant voor een optimale beheersing en een grote bewegingsvrijheid.


## **BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE LITHIUM-ION ACCU VAN DIT APPARAAT**

De Lithium-Ion accu heeft het voordeel lichter te zijn dan een traditionele accu. Het opladen ervan gaat sneller en hij kan langer autonoom werken. Bovendien loopt de accu niet leeg als hij langere tijd niet gebruikt wordt, en heeft hij geen 'geheugeneffect'. Het 'geheugeneffect' is een fenomeen dat de prestaties en de levensduur van andere soorten accu's/oplaadbare batterijen nadelig beïnvloedt wanneer ze alweer opgeladen worden terwijl ze nog niet helemaal leeg zijn. Vóór het eerste gebruik de tondeuse gedurende 3 uur onafgebroken opladen. De accu zal pas op zijn maximale vermogen hebben na 3 volledige cycli van opladen en leeg raken.

## **GBRUIK**


Opladen op het lichtnet met behulp van de oplaadbare batterijen:

1. Laat de tondeuse 3 uur opladen voor het eerste gebruik. Zorg dat de tondeuse uit staat.
2. Steek het plugje van de adapter in het aansluitpunt van de tondeuse of in die van het laadstation en steek daarna de stekker van de adapter in het stopcontact. Het LED-display toont hoe lang hij autonoom gebruikt kan worden en het

symbool  knippert, om te laten zien dat het apparaat wordt opgeladen.

**LET OP:** gebruik uitsluitend de adapter die is meegeleverd met het apparaat.

## **VERGREDELING EN ONTGREDELING VAN DE TONDEUSE**

Om het apparaat te vergrendelen, de schakelaar ingedrukt houden totdat de countdown van 3 seconden oplicht en teruggeteld is. Het symbool  knippert vervolgens, wat aangeeft dat het apparaat vergrendeld is.

Om het apparaat te ontgrendelen, de schakelaar opnieuw ingedrukt houden totdat de countdown van 3 seconden oplicht en teruggeteld is. Het apparaat gaat aan en het LED-display toont de trimhoogte.

**LET OP:** wanneer op het LED-display de woorden 'Hi' of 'Low' verschijnen, direct controleren of de adapter de referentie 'CA78M' vermeldt. Wanneer het LED-display het symbool 'Er' toont, direct stoppen met opladen en contact opnemen met de klantenservice.

## **HET GEBRUIK VAN DE OPZET- KAMMEN EN HET INSTELLEN VAN DE TRIMHOOGTE**

### **Opzetkammen**

Deze tondeuse is voorzien van 8

opzetkammen.

Plaats de opzetkam altijd voordat u de tondeuse aanzet, en schakel hem uit voordat u de opzetkam verwisselt.

- Plaats eerst de opzetkam op de tanden van de tondeuse en druk vervolgens achter op de opzetkam, tot u een klik hoort.
- Om de opzetkam weer te verwijderen, eerst de achterkant loshalen en vervolgens de kam optillen.



### De hoogte van de messen aanpassen

Om de trimhoogte aan te passen, draait u het instelwielletje naar links of naar rechts om hem in een van de 5 standen vast te zetten.

**LET OP:** stel, voordat u de messen vastzet, het instelwielletje eerst in op 3,0.

### ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud van de mesjes zorgt ervoor dat de tondeuse optimaal blijft functioneren. Om hem makkelijk te kunnen reinigen, zijn de snijbladen afneembaar.

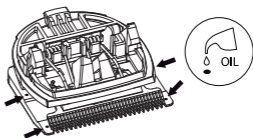
Zet het apparaat in de kortste trimstand. Houd de tondeuse

vast met de snijbladen naar boven en maak ze los op de punt van de snijbladen te drukken.

Borstel de mesjes schoon met het reinigingsborsteltje, om haartjes te verwijderen. Wij raden aan de mesjes af en toe te smeren.

Druppel zorgvuldig een paar druppels van de meegeleverde olie op de snijtanden.

Gebruik nooit andere onderhoudsproducten; deze olie is speciaal ontwikkeld voor tondeuses, vervliegt niet en maakt de mesjes niet trager. Plaats vervolgens de mesjes terug op de tondeuse.



# ITALIANO

## RASOIO TAGLIACAPELLI PROFESSIONALE RICARICABILE FX872E 7000 giri/min.

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### DESCRIZIONE DEL RASOIO E DEGLI ACCESSORI

- Lama fissa e mobile in acciaio inossidabile
- Rotella di regolazione dell'altezza di taglio su 5 livelli (0.6 – 1.2 – 1.8 – 2.4 – 3.0)
- Base di carica
- Utilizzo del rasoio con attacco alla rete elettrica o con batteria
- 8 guide di taglio (3-6-9.5-13-16-19-22-25 mm)
- Schermo LED con visualizzazione digitale dell'autonomia rimanente, della funzione di blocco e della posizione selezionata dell'altezza di taglio
- Tempo di carica di 3 ore
- Interruttore e pulsante di blocco/sblocco
- Olio lubrificante e spazzolina di pulizia forniti in dotazione
- Valigetta

### CARATTERISTICHE

Il rasoio tagliacapelli professionale FX872E è un prodotto di qualità che offre i seguenti vantaggi

#### Prestazioni

7000 movimenti di lama al minuto per una qualità di taglio ottimale su capelli spessi o sottili.

#### Longevità delle lame

Il rasoio FX872E è dotato di una lama fissa e di una lama mobile in acciaio inossidabile, per proprietà impeccabili di resistenza, longevità e taglio.

#### Buona autonomia di funzionamento

Una batteria litio-ioni per una potenza costante e sostenuta che permette al rasoio di funzionare autonomamente per 160 minuti di fila (con carica completa e in condizioni normali di utilizzo), e questo grazie a solo 3 ore di carica (il 75% della carica completa, corrispondente a 120 minuti, può essere raggiunto in 1 ora).

#### Ergonomia

La linea ergonomica e la leggerezza (250 g) offrono il massimo comfort di utilizzo.

L'impugnatura è perfetta e permette di controllare i gesti e di avere grande libertà di movimento.


## **INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LA BATTERIA LITIO-IONI DI QUESTO APPA- RECCHIO**

La batteria litio ioni offre il vantaggio di essere più leggera di una batteria tradizionale. La carica è più rapida e l'autonomia maggiore. Inoltre, non si scarica in caso di non utilizzo prolungato e non ha effetto memoria. L'effetto memoria è un fenomeno che riguarda le prestazioni e la longevità degli altri tipi di batterie, quando vengono ricaricate prima di essere completamente scariche.

Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, eseguire una ricarica ininterrotta di 3 ore. La batteria raggiungerà la massima capacità solo dopo 3 cicli completi di carica.

## **FUNZIONAMENTO**


Carica con attacco alla rete elettrica e con utilizzo delle batterie ricaricabili:

1. Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, lasciarlo in carica 3 ore. Controllare che il rasoio sia spento.
2. Inserire lo spinotto dell'adattatore nella presa del rasoio o in quella della base di carica, quindi attaccare l'adattatore alla rete elettrica. Lo schermo LED visualizza l'autonomia e il simbolo  lampeggia, indicando che l'apparecchio è in

carica.

**ATTENZIONE:** utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.

## **BLOCCO E SBLOCCO DEL RASOIO**

Per bloccare l'apparecchio, tenere l'interruttore premuto fino a quando il conto alla rovescia di 3 secondi parte e arriva al termine. Il simbolo  lampeggia, indicando che l'apparecchio è bloccato. Per sbloccare l'apparecchio, tenere l'interruttore premuto fino a quando il conto alla rovescia di 3 secondi parte e arriva al termine. L'apparecchio si accende e lo schermo LED visualizza l'altezza di taglio.

**ATTENZIONE:** se lo schermo LED visualizza le parole «Hi» o «Low», controllare immediatamente se l'adattatore riporta il riferimento «CA78M». Se lo schermo LED visualizza il simbolo «Er», interrompere immediatamente la carica e contattare il Servizio assistenza.

## **UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO E REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO** **Guide di taglio**

Questo rasoio è dotato di 8 guide di taglio.

Posizionare sempre la guida di taglio prima di accendere il rasoio. Spegnerlo per cambiare la guida.

- Inserire prima la guida di taglio sui dentini del rasoio, quindi premere la parte posteriore della guida fino allo scatto.
- Per toglierla, staccare prima la parte posteriore della guida, quindi sollevare.



### Regolare l'altezza delle lame

Per regolare l'altezza di taglio, girare la rotella di regolazione a sinistra o destra per bloccarla in una delle 5 posizioni.

**ATTENZIONE:** regolare in precedenza la rotella su 3.0 prima di fissare le lame.

### PULIZIA

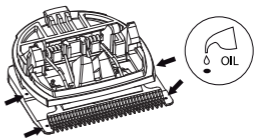
La pulizia regolare delle lame del rasoio permette di mantenere il funzionamento ottimale dell'apparecchio. Per facilitare la pulizia, le lame del rasoio sono smontabili.

Posizionare l'apparecchio sulla posizione di taglio più corta. Tenere il rasoio dirigendo le lame verso l'alto e staccarle premendo la punta delle lame.

Spazzolare le lame usando l'apposita spazzolina di pulizia per eliminare i capelli. Si consiglia di lubrificare le lame di tanto in tanto.

Versare con cura sui dentini alcune gocce dell'olio fornito in dotazione con l'apparecchio.

Non usare mai altri prodotti pulenti. L'olio in dotazione è stato specificamente progettato per i rasoi e ha la proprietà di non evaporare, né di rallentare le lame. Riposizionare, quindi, le lame sul rasoio.





# ESPAÑOL

## CORTAPELO PROFESIONAL RECARGABLE FX872E 7000 rpm

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### DESCRIPCIÓN DEL CORTAPELO Y DE SUS ACCESORIOS

- Cuchilla fija y móvil de acero inoxidable
- Rueda de ajuste de la altura de corte con 5 posiciones (0,6 – 1,2 – 1,8 - 2,4 - 3,0)
- Base de carga.
- Utilización del cortapelo conectado a la red y con batería
- 8 guías de corte (3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm)
- Pantalla digital LED con indicación del tiempo de uso restante, la función de bloqueo, la posición seleccionada de la altura de corte
- Tiempo de carga: 3 horas
- Interruptor y botón de bloqueo/desbloqueo
- Aceite lubricante y cepillo de limpieza incluidos
- Maletín de transporte

### CARACTERÍSTICAS

El cortapelo profesional FX872E es un producto de alta calidad, que combina las ventajas siguientes:

#### **Prestaciones:**

7000 movimientos de cuchilla por minuto para obtener una calidad de corte óptima, con cabello grueso o fino.

#### **Longevidad de las cuchillas:**

El FX872E cuenta con una cuchilla fija y una móvil de acero inoxidable con una resistencia, una longevidad y un filo irreprochables.

#### **Gran autonomía de funcionamiento:**

Su batería de Ion Litio le procura una potencia constante y uniforme que permite un funcionamiento autónomo del cortapelo de 160 minutos en continuo (con una carga completa y en condiciones de uso normales), solo con 3 horas de carga (es posible alcanzar el 75% de la carga completa, es decir, 120 minutos en 1 hora).

#### **Ergonomía:**

Su línea ergonómica y su ligereza (250 gr) permiten un uso muy cómodo.


El agarre es perfecto y garantiza una gran precisión, así como una mayor libertad de movimientos.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA A LA BATERÍA ION LITIO DE ESTE APARATO**

La batería Ion-Litio tiene la ventaja de ser más ligera que una batería tradicional. Su carga es más rápida y su autonomía, mayor. Además, no se descarga por la falta de uso prolongado ni tiene efecto memoria. El efecto memoria es un fenómeno que afecta a las prestaciones y al tiempo de vida de otros tipos de baterías cuando se recargan antes de que se hayan descargado totalmente. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, deberá proceder a una carga continua de 3 horas. La batería recargable alcanzará su capacidad máxima después de 3 ciclos de carga y descarga.


## **FUNCIONAMIENTO**

Carga en la red utilizando las baterías recargables:

1. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, déjelo cargando durante 3 horas. Apague previamente el cortapelo.
2. Enchufe el adaptador al cortapelo o a la base de carga y después conéctelo a la red. La pantalla LED presentará el tiempo de uso restante y el símbolo  parpadeará, indicando que el aparato está en carga.

**ATENCIÓN:** utilice únicamente el adaptador suministrado junto con el aparato.

## **BLOQUEO Y DESBLOQUEO DEL CORTAPELO**

Para bloquear el aparato, pulse el interruptor de forma sostenida: se iluminará una cuenta atrás de 3 segundos. Cuando termine, suelte el interruptor. El símbolo  se pondrá a parpadear, indicando que el aparato está bloqueado.

Para desbloquear el aparato, pulse el interruptor de forma sostenida: se iluminará una cuenta atrás de 3 segundos. Cuando termine, suelte el interruptor. El aparato se pondrá en marcha y en la pantalla LED aparecerá la altura de corte.

**ATENCIÓN:** si en la pantalla LED aparecen las palabras «Hi» o «Low» verifique inmediatamente que el adaptador menciona la referencia «CA78M». Si en la pantalla LED aparece la palabra «Er», interrumpa inmediatamente la carga y póngase en contacto con el servicio posventa.

## **UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE Y AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE**

### **Guías de corte**

Este cortapelo incluye 8 guías de corte.

Coloque siempre la guía de corte antes de encender el cortapelo y apague el cortapelo para cambiar de guía.

- Coloque la guía de corte sobre

los dientes del cortapelo y después empuje su parte trasera hasta que encaje.

- Para retirarlo, primero suelte la parte trasera de la guía y luego levántela.



### Ajustar la altura de las cuchillas

Para ajustar la altura de corte, gire la rueda de ajuste hacia la izquierda o hacia la derecha con el fin de bloquearla en una de las 5 posiciones.

**ATENCIÓN:** antes de fijar las cuchillas, coloque la rueda de ajuste en el 3.0.

### MANTENIMIENTO

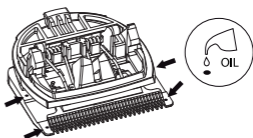
Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo le permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo. Para facilitar la limpieza, las cuchillas cortapelo se pueden desmontar. Coloque el cortapelo en la posición de corte más baja. Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujando la punta.

Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello. Se reco-

mienda lubricar las cuchillas de vez en cuando.

Deposite con cuidado unas gotas del aceite lubricante incluido sobre los dientes de la cuchilla.

No utilice ningún otro producto de mantenimiento; este aceite ha sido especialmente formulado para cortapelos y tiene la propiedad de no evaporarse ni aumentar la fricción de las cuchillas. Vuelva a colocar las cuchillas en el cortapelo.



# PORTUGUÊS

## APARADOR PROFISSIONAL RECARREGÁVEL FX872E 7 000 rpm

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### DESCRIÇÃO DO APARADOR E DOS SEUS ACESSÓRIOS

- Lâmina fixa e oscilante em aço inoxidável
- Selector rotativo de regulação da altura de corte em 5 níveis (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Suporte-carregador
- Utilização do aparador na rede eléctrica e com bateria
- 8 guias de corte (3-6-9.5-13-16-19-22-25 mm)
- Visor LED com indicação digital da autonomia restante, função de bloqueio, posição seleccionada para a altura de corte
- Tempo de carga: 3 horas
- Interruptor de alimentação e botão de activação/desactivação do bloqueio
- Fornecido com óleo lubrificante e escova de limpeza
- Estojo

### CARACTERÍSTICAS

O aparador profissional FX872E é um produto de qualidade que comporta as seguintes vantagens:

#### Rendimento:

7 000 movimentos de lâmina por minuto para uma qualidade de corte perfeita em cabelos grossos ou finos.

#### Duração das lâminas:

O modelo FX872E está equipado com uma lâmina fixa e uma lâmina oscilante em aço inoxidável para oferecer resistência, duração e aresta de corte irrepreensíveis.

#### Superior autonomia de funcionamento:

Uma bateria de iões de lítio para potência constante e sustentada que permite o funcionamento autónomo do aparador durante 160 minutos (com carga completa e em condições de utilização normais) em apenas 3 horas de tempo de carga (75% da carga completa, ou seja 120 minutos, podem ser atingidos em 1 hora).

#### Ergonomia:

A sua linha ergonómica e a sua leveza (250 g) proporcionam grande conforto de utilização.

A manipulação é perfeita e garante o controlo dos gestos, bem como grande liberdade de movimento.


### INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE A BATERIA DE IÕES DE LÍTIO DESTE APARELHO

A bateria de íões de lítio tem a vantagem de ser mais leve do que uma bateria tradicional. O seu carregamento é mais rápido e a sua autonomia maior. Além disso, não se descarrega se não for utilizada durante muito tempo e não tem efeito de memória. O efeito de memória é um fenómeno que afecta o rendimento e a duração de vida de outros tipos de baterias quando são recarregadas sem que estejam totalmente descarregadas.

Antes de utilizar o aparador pela primeira vez, efectue uma carga contínua de 3 horas. A bateria só atinge a sua capacidade máxima após 3 ciclos completos de carga e descarga.


## FUNCIONAMENTO

Carregamento na rede eléctrica com baterias recarregáveis:

1. Antes de utilizar o aparador pela primeira vez, carregue-o durante 3 horas. Confirme que o aparador está desligado.
2. Introduza a ficha do transformador na tomada do aparador ou na do suporte-carregador e, a seguir, ligue o transformador à rede eléctrica. O visor LED indica a autonomia e o símbolo  fica intermitente indicando que o aparelho está a carregar.

**IMPORTANTE:** utilize exclusivamente o transformador fornecido com o aparelho.

## ACTIVAÇÃO/DESACTIVAÇÃO DO BLOQUEIO DO APARADOR

Para bloquear o aparelho, mantenha o interruptor premido até que a contagem de 3 segundos se ilumine e chegue ao seu termo. O símbolo  fica intermitente, indicando que o aparelho está bloqueado.

Para desbloquear o aparelho, mantenha o interruptor premido até que a contagem de 3 segundos se ilumine e chegue ao seu termo. O aparelho está pronto a funcionar e o visor LED indica a altura de corte.

**ATENÇÃO:** se o visor LED indicar as palavras «Hi» ou «Low», verifique imediatamente se o transformador tem a referência «CA78M». Se o visor LED apresentar o símbolo «Er», interrompa imediatamente o carregamento e contacte o serviço pós-venda.

## UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE E REGULAÇÃO DA ALTURA DE CORTE

### Guias de corte

Este aparador dispõe de 8 guias de corte.

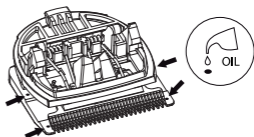
Coloque sempre o guia de corte antes de ligar o aparador e desligue-o para mudar o guia.

- Coloque primeiro o guia de corte sobre os dentes do aparador e, a seguir, carregue na parte traseira do guia até encaixar.

- Para o retirar, solte primeiro a parte traseira do guia e, a seguir, levante-o.



dores e caracteriza-se por não se evaporar, nem abrandar as lâminas. Volte a colocar seguidamente as lâminas no aparador.



### Ajustar a altura das lâminas

Para ajustar a altura de corte, accione o selector rotativo de regulação para a esquerda ou para a direita a fim de a bloquear numa das 5 posições.

**ATENÇÃO:** regule primeiro o selector em 3.0 antes de fixar as lâminas.

### MANUTENÇÃO

A manutenção regular das lâminas do aparador permitirá mantê-lo em bom estado de funcionamento. Para facilitar a limpeza, as lâminas do aparador são desmontáveis.

Coloque o aparelho na posição de corte mais curta. Segure no aparador dirigindo as lâminas para cima e retire-as carregando na ponta.

Escove as lâminas com a escova de limpeza para eliminar os cabelos. Recomenda-se a lubrificação periódica das lâminas.

Deite cuidadosamente nos dentes algumas gotas do óleo fornecido com o aparelho.

Nunca utilize outros produtos para a manutenção; este óleo foi formulado especialmente para os aparadores

# DANSK

## PROFESSIONEL TRIMMER GENOPLADELIG FX872E 7.000 o/m

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### BESKRIVELSE AF TRIMMEREN OG DENS TILBEHØR

- Fast og bevægeligt skær i rustfrit stål
- Hjul til indstilling af klippehøjde i 5 niveauer (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Ladesokkel
- Anvendelse med ledningsnet og batteri
- 8 afstandskamme (3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm)
- LED-skærm med digitalvisning af resterende batteritid, låsefunktion og valgt position for klippehøjden
- Ladetid 3 timer
- Afbryder og knap til låsning/oplåsning
- Leveres med smøreolie og rensesbørste
- Opbevaringsetui

### EGENSKABER

Den professionelle trimmer FX872E er et kvalitetsprodukt med følgende fortrin:

#### Ydeevne:

7.000 bevægelser af skærene pr. minut for en optimal klippekvalitet til tykt eller fint hår.

#### Skærenes levetid:

FX872E har et fast skær og et bevægeligt skær i rustfrit stål, hvilket giver en enestående modstandsevne, levetid og skæreevne.

#### God batterifunktion:

Et lithium-ion-batteri for en konstant og vedvarende ydeevne, der gør det muligt at anvende trimmeren på batteri i 160 fortløbende minutter (med en fuld opladning og under normale anvendelsesforhold) efter kun 3 timers opladning (75 % af fuld opladning, dvs. 120 minutter, kan opnås på 1 time).

#### Ergonomi:

Trimmeren er meget behagelig at anvende på grund af dens ergonomiske udformning og lethed (250 g).

Den ligger perfekt i hånden, er let at anvende og giver en stor bevægelsesfrihed.

### VIGTIG INFORMATION OM DETTE APPARATS LITHIUM-ION- BATTERI


Lithium-ion-batteriet har endvidere den fordel, at det er lettere end et traditionelt batteri. Dets

opladning er hurtig og det holder i længere tid. Det aflades ikke, hvis det ikke anvendes i længere tid, og det har ingen hukommelsesvirkning. Hukommelsesvirkning er et fænomen, der indvirker på ydeevnen og levetiden af andre batterityper, når de oplades igen, inden de er helt afladet.

Inden trimmeren anvendes første gang, skal den oplades i mindst 3 timer. Batteriet når først dets maksimale kapacitet efter tre fulde opladninger og afladninger.

## FUNKTION


Oplades via ledningsnettet med anvendelse af genopladelige batterier:

1. Inden trimmeren anvendes første gang, skal den oplades i 3 timer. Tjek, at der er slukket for trimmeren.
2. Sæt adapterens stik i trimmeren eller i ladesoklen og tilslut derefter adapteren til lysnettet. LED-skærmen viser herefter batterifunktion og symbolet  blinker for at angive, at batteriet oplades.

**BEMÆRK:** Anvend kun den adapter, der leveres sammen med apparatet.

## LÅSNING OG OPLÅSNING AF TRIMMEREN

Apparatet låses ved at holde afbryderen inde, indtil den tre sekunders nedtælling tændes og

nedtællingen stopper. Symbolet  blinker for at angive, at apparatet er låst.

Apparatet oplåses ved at holde afbryderen inde, indtil den tre sekunders nedtælling tændes og nedtællingen stopper. Apparatet tændes og LED-skærmen viser klippehøjden.

**BEMÆRK:** Hvis LED-skærmen viser ordene "Hi" eller "Low" tjek da, om adapteren har reference "CA78M". Hvis LED-skærmen viser symbolet "Er", skal opladningen straks afbrydes og serviceafdelingen kontaktes.

## ANVENDELSE AF AFSTANDSKAMME OG INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE

### Afstandskamme

Denne trimmer har 8 afstandskamme.

Sæt altid afstandskammen på, før du tænder for trimmeren, og sluk for den for at udskifte afstandskammen.

- Sæt først afstandskammen på trimmerens tænder og tryk derefter på bagsiden af afstandskammen, indtil der lyder et klik.
- Afstandskammen ved først at løsne bagsiden og derefter løfte den af.





## Justering af skærenes højde

For justering af klippehøjden drejes indstillingshjulet mod venstre eller højre for at blokere det i én af de 5 positioner.

**BEMÆRK:** sæt først hjulet på 3,0, inden skærene fastgøres.

## VEDLIGEHOLDELSE

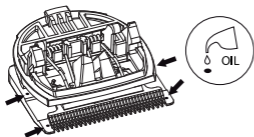
En optimal ydeevne opnås ved regelmæssig vedligeholdelse af hårklipperens skær. For at lette rengøringen kan trimmerens skær afmonteres.

Stil apparatet på indstillingen for den korteste klipning. Hold trimmeren med skærene opådt og frigør dem ved at trykke på det øverste af skærene.

Børst skærene med rensbørsten for at fjerne hår. Det anbefales at smøre skærene fra tid til anden.

Kom et par dråber af den medfølgende olie på tænderen.

Brug aldrig andre produkter til vedligeholdelse. Denne olie er specielt sammensat til trimmere, og den hverken fordampes eller sløver skærene. Sæt derefter skærene på plads på trimmeren.



# SVENSKA

## TRIMMER FÖR PROFESSIONELLT BRUK LADDNINGSBAR FX872E 7 000 v/min

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### BESKRIVNING AV TRIMMERN OCH DESS TILLBEHÖR

- Fast och rörligt blad i rostfritt stål
- Reglage för klipplängd med 5 längder (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Laddningssockel
- Trimmern kan användas ansluten till väggkontakten och med batteridrift
- 8 distanskamrar (3 – 6 – 9,5 – 13 – 16 – 19 – 22 – 25 mm)
- LED-skärm med digital visning av återstående batteritid, lås-funktion och vald klipplängd
- Laddningstid 3 timmar
- Startknapp och låsnings-/upplåsningknapp
- Smörjolja och rengöringsborste medföljer
- Förvaringsetui

### EGENSKAPER

Trimmern FX872E för professionellt bruk är en kvalitetsprodukt som kombinerar följande fördelar:

#### **Prestanda:**

Bladen rör sig 7 000 gånger per minut för optimal klippkvalitet i tjockt eller tunt hår.

#### **Hållbara blad:**

FX872E är utrustad med ett fast blad och ett rörligt blad i rostfritt stål för utmärkt tålighet, hållbarhet och klippförmåga.

#### **Lång batteritid:**

Tack vare ett litiumjonbatteri för konstant och hållbar kraft kan trimmern användas 160 minuter i sträck på batteri (med en fullständig laddning och under normala användningsförhållanden) med bara 3 timmars laddning (75 procent av fullständig laddning, eller 120 minuter, nås på 1 timme).

#### **Ergonomi:**

Tack vare ergonomisk form och låg vikt (250 g) är den bekväm att använda.

Den ligger perfekt i handen, vilket ger kontroll över rörelsen och garanterar rörelsefrihet.

### VIKTIG INFORMATION OM LITIJONBATTERIERNA I DENNA APPARAT


Fördelen med litiumjonbatteriet är att det är lättare än ett traditionellt batteri. Det är snabbare att

ladda och har längre batteritid. Dessutom laddar det inte ur när det inte används på länge och har ingen minneseffekt. Minneseffekten är ett fenomen som påverkar andra batteritypers prestanda och livslängd när de laddas om utan att ha laddat ur helt.

Ladda trimmern i 3 timmar före första användningen. Batteriet får inte sin maximala kapacitet förrän efter 3 laddnings- och urladdningscykler.


## ANVÄNDNING

Ladda i väggkontakten med laddningsbara batterier:

1. Ladda trimmern i 3 timmar före du använder trimmern för första gången. Kontrollera att trimmern är avstängd.
2. Anslut adapterkontakten till trimmern eller laddningssockeln och anslut adaptern till väggkontakten. LED-skärmen visar då batteritiden och symbolen  blinkar, vilket visar att apparaten laddar.

**OBS!** Använd endast den adapter som medföljer apparaten.

## LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV TRIMMERN

Du låser apparaten genom att hålla ned startknappen tills 3-sekundersnedräkningen startar och räknar ned. Symbolen  blinkar då, vilket visar att apparaten är låst.

Du låser upp apparaten genom att hålla ned startknappen tills 3-sekundersnedräkningen startar och räknar ned. Apparaten startar och LED-skärmen visar klipplängden.

**OBS!** Om LED-skärmen visar orden "Hi" eller "Low" ska du omedelbart kontrollera att adaptern är märkt "CA78M". Om LED-skärmen visar symbolen "Er" ska du omedelbart avbryta laddningen och kontakta kundtjänst.

## ANVÄNDA DISTANSKAMMAR OCH REGLERA KLIPPLÄNGD

### Distanskammar

Den här trimmern är utrustad med 8 distanskammar.

Sätt alltid på distanskammen innan du startar trimmern och stäng av trimmern när du byter kam.

- Placera distanskammen på trimmerbladet och tryck sedan bak på kammen tills ett klick hörs.
- Ta bort den genom att lösgöra kammens baksida och sedan lyfta.



### Justera bladens längd

Justera klipplängd genom att vrida reglaget till vänster eller

höger och sedan låsa det i en av de 5 positionerna.

**OBS!** Reglera längden till 3,0 innan du fäster bladen.

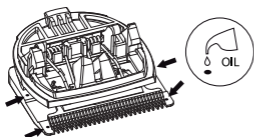
## UNDERHÅLL

Genom regelbundet underhåll av trimmerns blad bibehålls optimala funktioner. Trimmerns blad är löstagbara för att underlätta rengöring.

Placera apparaten i det kortaste klippläget. Håll trimmern med bladen uppåt och ta lös dem genom att trycka på bladens topp. Borsta bladen med en rengöringsborste för att avlägsna hår. Vi rekommenderar att bladen smörjs nu och då.

Applicera försiktigt några droppar av den olja som medföljde apparaten på klippbladen.

Använd aldrig andra underhållsprodukter. Denna olja är sammansatt särskilt för en trimmer – den avdunstar inte och gör inte bladen långsammare. Sätt sedan tillbaka bladen på trimmern.



# NORSK

## PROFESJONELL OPPLADBAR TRIMMER FX872E 7000 o/min

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### BESKRIVELSER AV TRIMMEREN OG DENS TILBEHØR

- Fast og mobilt blad i rustfritt stål
- Justeringshjul for valg av kutte- lengden på 5 nivåer (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Ladesokkel
- Trimmeren kan brukes på strøm- nettet og på batteri
- 8 klippekammer (3-6-9,5-13-16- 19-22-25 mm)
- LED-skjerm med digital visning av den gjenværende batteritiden, låsefunksjon, den valgte kutte- lengdens posisjon
- Ladetid 3 timer
- Låse/låse opp bryter og knapp
- Leveres med smøreolje og ren- gjøringsbørste
- Oppbevaringskoffert

### SPESIFIKASJONER

Den profesjonelle trimmeren FX872E er et kvalitetsprodukt som kombinerer følgende fordeler:

### Ytelse:

7000 bladbevegelser i minuttet for en optimal klipping av tykt eller tynt hår.

### Bladene har lang levetid:

FX872E er utstyrt med et fast blad og mobilt blad i rustfritt stål for en upåklagelig motstand, holdbarhet og kutteegenskaper.

### God batterikapasitet:

Et litium-ion-batteri for konstant og vedvarende effekt, som gir trimmeren en batteritid på 160 minutters kontinuerlig bruk (med en komplett ladning og under nor- male bruksforhold), og med en la- detid på bare 3 timer (75 % av kom- plett ladning, dvs. 120 minutters brukstid kan oppnås på 1 time).

### Ergonomi:

Den ergonomiske linjen og lette vekt (250 g) tillater en stor bruker- komfort.

Grepet er perfekt og garanterer full kontroll over apparatets bruk, samt en stor bevegelsesfrihet.

### VIKTIG INFORMASJON OM APPARATETS LITIUION- BATTERI


Litium-ion-batteriet gir fordelen av å være lettere enn et vanlig bat- teri. Oppladningen er raskere og batteritiden er større. Dessuten vil ikke batteriet tømmes når det ikke har vært brukt i lengre perioder og har ikke noen hukommelseseffekt. Hukommelseseffekt er et fenomen som påvirker ytelsen og varighe-

ten til andre batterityper hvis de lades før de er helt utladet.

Lad apparatet i 3 kontinuerlige timer før du bruker det for første gang. Batteriet vil først oppnå sin maksimale kapasitet etter 3 fullstendige oppladnings- og utladningscykluser.


### APPARATETS FUNKSJON

Lad apparatet på strømnettet med de oppladbare batteriene:

1. Lad apparatet i 3 timer før du bruker det for første gang. Forsikre deg om at trimmeren er slått av.
2. Sett inn adapterpluggen i trimmerens kontakt eller i ladesokkelen, og koble deretter adapteren til strømnettet. LED-skjermen vil da vise batteritiden og symbolet  blinker, noe som indikerer at apparatet lades.

**NB:** bare bruk adapteren som medfølger apparatet.

### LÅSING OG OPPLÅSING AV TRIMMEREN

For å låse apparatet, trykk og hold inne bryteren til nedtellingen på 3 sekunder lyser og kommer til en slutt. Symbolet  vil så blinke, og indikerer at apparatet er låst.

For å låse opp apparatet, trykk og hold inne bryteren til nedtellingen på 3 sekunder lyser og kommer til en slutt. Apparatet vil slås på og LED-skjermen viser kuttelengden.

**NB:** hvis LED-skjermen viser ordene «Hi» eller «Low», kontroller om adapteren har referansen «CA78M». Hvis LED-skjermen viser symbolet «Er», stans umiddelbart ladningen, og ta kontakt med ettersalg.

### BRUK AV KLIPPEKAMMENE OG JUSTERING AV KUTTELENGDEN

#### Klippekammer

Denne trimmeren er utstyrt med 8 klippekammer.

Sett alltid på klippekammen før du slår på trimmeren, og slå den av når du skal skifte kam.

- Plasser først klippekammen på trimmerens tenner, og trykk deretter på baksiden av klippekammen til det høres en klikkelyd.
- For å ta av klippekammen løsner du først baksiden av klippekammen og løfter den ut.



#### Juster bladenes høyde

For å justere kuttelengden, dreier justeringshjulet til venstre eller høyre for å blokkere den i én av de 5 posisjonene.

**NB:** still hjulet inn til 3.0 før bladene festes.

## VEDLIKEHOLD

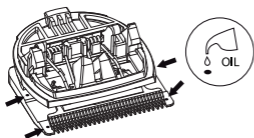
Et regelmessig vedlikehold av trimmerens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon. For å forenkle rengjøringen er trimmerens blader avtakbare.

Plasser apparatet i den korteste klippeposisjonen. Hold trimmeren med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene.

Børst bladene ved hjelp av rengjøringsbørsten for å fjerne alt hår. Det anbefales å smøre bladene fra tid til annen.

Drypp forsiktig noen dråper av den medfølgende oljen på tennene.

Bruk aldri andre vedlikeholdsprodukter, da denne oljen er utviklet spesielt for trimmere, og har egenskapen å ikke fordampe og ikke å redusere bladenes hastighet. Sett deretter bladene tilbake på trimmeren.



# SUOMI

## AMMATTIMAINEN LADATTAVA HIUSTRIMMERI FX872E 7000 kierrosta/min

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### HIUSTRIMMERIN JA SEN LISÄ- TARVIKKEIDEN KUVAUS

- Kiinteä ja liikkuva terä ruostumatonta terästä
- Leikkuukorkeuden 5 tason säätöpyörä (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Latausalusta
- Hiustrimmeri toimii akulla ja sähköverkossa
- 8 leikkuukampaa (3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm)
- Digitaalinen LED-näyttö, jossa näkyy jäljellä oleva akun kesto, lukitustoiminto ja valittu leikkuukorkeuden taso
- Latausaika 3 tuntia
- Virtakatkaisin ja avaus/lukitus-painike
- Mukana toimitetaan voiteluöljy ja puhdistusharja
- Säilytyskotelo

### OMINAISUUDET

Ammattimainen FX872E hius-

trimmeri on laadukas tuote, jossa yhdistyvät seuraavat edut:

### Suorituskyky:

7000 terän liikettä minuutissa paksujen tai ohuiden hiusten optimaaliseen ja laadukkaaseen leikkuuseen.

### Terien käyttöikä:

FX872E on varustettu kiinteällä ja liikkuvalla ruostumattomalla terästerällä, jotka ovat kestäviä, pitkäikäisiä ja moitteettoman teräviä.

### Hyvä käyttöaika:

Litiumioniakku tarjoaa tasaisen ja jatkuvan tehon, jonka ansiosta hiustrimmeriä voi käyttää tauotta 160 minuuttia (yhellä täydellä latauksella normaaleissa käyttöolosuhteissa) vain 3 tunnin latauksella (75 % täydestä latauksesta eli 120 minuuttia saatetaan 1 tunnin latauksella).

### Ergonomia:

Trimmerin ergonominen muotoilu ja kevyt rakenne (250 g) takaavat erinomaisen käyttömukavuuden.

Laite tuntuu mukavalta kädessä, ja sitä on helppo liikuttaa hiustenleikkuun aikana.

### LAITTEEN LITIUMIONIAKKUJA KOSKEVA TÄRKEÄ TIEDOTUS

Litiumioniakku on perinteistä akkua kevyempi. Se latautuu nopeammin, ja sen käyttöaika on pidempi. Se ei tyhjene, vaikka sitä ei käytettäisi pitkään aikaan,




eikä se kärsi muistivaikutuksesta. Muistivaikutus on ilmiö, joka vaiuttaa muuntyyppisten akkujen suorituskykyyn ja elinikään, kun ne ladataan ennen niiden täydellistä tyhjenemistä.

Ennen kuin käytät hiustrimmeriä ensimmäistä kertaa, lataa sitä tauotta 3 tunnin ajan. Akku saavuttaa maksimikapasiteettinsa vasta 3 täyden lataus- ja tyhjenysjakson jälkeen.


## KÄYTTÖ

Lataa ladattavat akut sähköverkkokäyttöä varten:

1. Ennen kuin käytät hiustrimmeriä ensimmäistä kertaa, lataa sitä 3 tunnin ajan. Varmista, että trimmeri on sammutettu.
2. Liitä sovitinpistoke trimmerin tai latausalustan liitäntään ja kytke sitten sovitin sähköverkkoon. LED-näytössä näkyy laitteen käyttöaika ja merkki  vilkkuu ilmaisten, että laitetta ladataan.

**HUOMIO:** käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua sovintia.

## TRIMMERIN LUKITUS JA AVAUS

Lukitse laite painamalla katkaisinta alhaalla, kunnes 3 sekunnin laskuri syttyy ja päättyy. Merkki  vilkkuu ilmaisten, että laite on lukittu.

Avaa laite painamalla katkaisinta alhaalla, kunnes 3 sekunnin las-

kuri syttyy ja päättyy. Laite käynnistyy ja LED-näytössä näkyy leikkuukorkeus.

**HUOMIO:** jos LED-näytössä näkyy sanat « Hi » tai « Low », tarkista heti onko sovittimessa mainittu viite « CA78M ». Jos LED-näytössä näkyy merkki « Er », keskeytä lataus heti ja ota yhteys huoltopalveluun.

## LEIKKUUKAMPOJEN KÄYTTÖ JA LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ

### Leikkuukammat

Hiustrimmerin mukana toimitetaan 8 leikkuukampaa.

Aseta leikkuukampa aina ennen kuin käynnistät trimmerin. Sammuta trimmeri ennen kuin vaihdat leikkuukamman.

- Aseta leikkuukampa ensin trimmerin hampaisiin ja paina sitten kamman takaosaa, kunnes kuulet napsahduksen.
- Poista leikkuukampa irrottamalla ensin kamman takaosa ja nosta se sitten pois trimmeristä.



### Terien korkeuden säätö

Säädä leikkuukorkeutta kääntämällä säätöpyörää vasemmalle tai oikealle ja valitsemalla yksi viidestä tasosta.

**HUOMIO:** säädä korkeus aluksi tasoon 3,0 ennen terien kiinnittämistä.

## HUOLTO

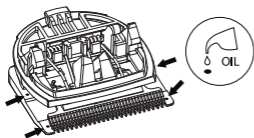
Hiustrimmerin terien säännöllinen huolto auttaa säilyttämään laitteen optimaalisessa kunnossa. Puhdistuksen helpottamiseksi trimmerin terät voidaan irrottaa.

Aseta laite lyhimpään leikkukorkeuteen. Pidä trimmeriä terät ylöspäin ja irrota terät painamalla niiden kärjistä.

Harjaa karvat teristä pois puhdistusharjalla. On suositeltavaa voidella terät silloin tällöin.

Tiputa muutama tippa laitteen mukana tulevaa voiteluöljyä hampaille.

Älä koskaan käytä muita tuotteita puhdistukseen; tämä öljy on suunniteltu erityisesti trimmereille, eikä se haihdu tai hidasta teriä. Aseta puhdistuksen jälkeen terät takaisin trimmeriin.



# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ FX872E 7000 RPM

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ

- Σταθερή και κινούμενη λεπίδα από ανοξείδωτο χάλυβα
- Ροδέλα προσαρμογής του μήκους κοπής με 5 ρυθμίσεις (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Βάση φόρτισης
- Κουρευτική μηχανή που λειτουργεί με ρεύμα ή με μπαταρίες
- 8 οδηγοί κοπής (3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm)
- Ψηφιακή οθόνη LED που δείχνει το εναπομένον ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας, τη λειτουργία κλειδώματος και το επιλεγόμενο μήκος κοπής
- Χρόνος φόρτισης 3 ώρες
- Διακόπτης και κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος
- Συμπεριλαμβάνονται λιπαντικό λάδι και βουρτσάκι καθαρισμού
- Θήκη αποθήκευσης

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Η επαγγελματική κουρευτική μηχανή FX872E είναι ένα ποιοτικό προϊόν που συνδυάζει τα εξής πλεονεκτήματα:

#### Απόδοση:

7000 κινήσεις της λεπίδας ανά λεπτό για βέλτιστη ποιότητα κουρέματος των πυκνών ή των αραιών μαλλιών.

#### Ανθεκτικότητα των λεπίδων:

Το μοντέλο FX872E διαθέτει μία σταθερή λεπίδα από ανοξείδωτο χάλυβα και μία κινούμενη λεπίδα από ανοξείδωτο χάλυβα προσφέροντας εξαιρετική αντοχή, ανθεκτικότητα και προηγμένη τεχνολογία.

#### Καλή λειτουργική αυτονομία:

Αυτή η συσκευή έχει μια μπαταρία ιόντων λιθίου που παρέχει συνεχόμενη ισχύ για 160 λεπτά συνεχούς και αυτόνομης χρήσης της κουρευτικής μηχανής (με πλήρως φορτισμένη την μπαταρία και υπό κανονικές συνθήκες χρήσης) και αυτό μετά από 3 ώρες φόρτισης (το 75% της πλήρους φόρτισης, που είναι 120 λεπτά, μπορεί να επιτευχθεί σε 1 ώρα).

#### Εργονομική σχεδίαση:

Η κουρευτική μηχανή έχει εργονομική σχεδίαση και είναι πολύ ελαφριά (250 g) καθιστώντας τη χρήση της πολύ εύκολη.

Έχει μια τέλεια λαβή που διασφαλίζει την άρτια κίνηση και

προσφέρει σημαντική ελευθερία στην κίνηση.


### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Η μπαταρία ιόντων λιθίου έχει το πλεονέκτημα να είναι ελαφρότερη από μια συνηθισμένη μπαταρία. Φορτίζει πιο γρήγορα και έχει μεγαλύτερη αυτονομία. Επιπλέον, δεν αποφορτίζεται όταν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και δεν παρουσιάζει το φαινόμενο μνήμης. Το φαινόμενο μνήμης είναι ένα φαινόμενο που επηρεάζει την απόδοση και τη ζωή άλλων ειδών μπαταρίας, όταν επαναφορτίζονται προτού να έχουν αποφορτιστεί πλήρως. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την μπαταρία για 3 συνεχόμενες ώρες. Η μπαταρία θα φτάσει στη μέγιστη ισχύ της μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης και αποφόρτισης.

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**


Φόρτιση μέσω ρεύματος με τη χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών:

1. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε τη για 3 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
2. Συνδέστε το βύσμα του

προσαρμογέα με την πρίζα της συσκευής ή με τη βάση φόρτισης και στη συνέχεια βάλτε τον προσαρμογέα στο ρεύμα. Η οθόνη LED θα δείχνει την αυτονομία και το αντίστοιχο σύμβολο  θα ανάψει, δείχνοντας ότι η συσκευή φορτίζει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** χρησιμοποιείτε μόνο τον προσαρμογέα που παρέχεται με τη συσκευή.

### **ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ**

Για να κλειδώσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη έως ότου εμφανιστεί η αντίστροφη μέτρηση των 3 δευτερολέπτων και σταματήσει η αντίστροφη μέτρηση. Το αντίστοιχο σύμβολο  θα ανάψει, δείχνοντας ότι η συσκευή έχει κλειδώσει.

Για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη έως ότου εμφανιστεί η αντίστροφη μέτρηση των 3 δευτερολέπτων και σταματήσει η αντίστροφη μέτρηση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** εάν στην οθόνη LED εμφανιστούν οι λέξεις «Hi» ή «Low», ελέγξτε αμέσως αν ο προσαρμογέας εμφανίζει την αναφορά «CA78M». Εάν εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο «Er», σταματήστε αμέσως τη φόρτιση και

επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μετά την Πώληση.

## **ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ Η ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΜΗΚΟΥΣ ΚΟΠΗΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ**

### **Οδηγοί κοπής**

Αυτή η κουρευτική μηχανή συνοδεύεται με 8 οδηγούς κοπής.

Προσαρμόστε πάντα τον οδηγό κοπής στην κουρευτική μηχανή προτού τη θέσετε σε λειτουργία και απενεργοποιήστε τη συσκευή προτού αλλάξετε τον οδηγό.

- Αρχικά, τοποθετήστε τον οδηγό κοπής στα δόντια της κουρευτικής μηχανής και στη συνέχεια σπρώξτε στο πίσω μέρος του οδηγού έως ότου ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο κλικ.

- Για να τον αφαιρέσετε, αποσυνδέστε αρχικά το πίσω μέρος του οδηγού και μετά σηκώστε τον.



### **Προσαρμογή του ύψους της λεπίδας**

Για την προσαρμογή του μήκους κοπής, γυρίστε τη ροδέλα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για να κλειδώσει σε μία από τις 5 θέσεις.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ρυθμίστε τη ροδέλα στο 3,0 προτού ασφαλίσετε τις λεπίδες.

### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

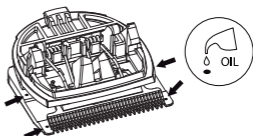
Η τακτική συντήρηση των λεπίδων θα διατηρήσει την κουρευτική μηχανή σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. Για να διευκολύνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής είναι αποσπώμενες.

Ρυθμίστε τη συσκευή στη μικρότερη κοπή. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες τους.

Βουρτσίστε τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να απομακρύνετε τις τρίχες. Συνιστάται να λιπαίνετε κατά διαστήματα τις λεπίδες.

Ρίξτε προσεκτικά μερικές σταγόνες από το λάδι που παρέχεται με την κουρευτική μηχανή στα δόντια της.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ άλλα προϊόντα για τη συντήρηση. Αυτό το λάδι έχει παρασκευασθεί ειδικά για την κουρευτική μηχανή, δεν εξατμίζεται και δεν επιβραδύνει τις λεπίδες της. Επανατοποθετήστε τις λεπίδες στη συσκευή.



# MAGYAR

## PROFESSZIONÁLIS HAJVÁGÓGÉP TÖLTHETŐ FX872E 7000 ford./perc

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### A HAJVÁGÓGÉP ÉS TARTOZÉKAINAK LEÍRÁSA

- Rozsdamentes acélból készült fix és mozgó kés
- Vágási magasságot 5 szinten állító korong (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Töltőállvány
- A hajvágó használható hálózatról és akkumulátorról
- 8 vezetőfésű (3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm)
- LED digitális kijelző, mutatja a fennmaradó használati időt, a reteszelés funkciót, a kiválasztott vágási magasság helyzetét
- 3 óra töltési idő
- Kapcsoló és reteszelő / feloldó gomb
- Kenőolaj és tisztító kefe mellékelve
- Tároló tasak

### MŰSZAKI ADATOK

Az FX872E professzionális haj-

vágógép az alábbi előnyökkel rendelkező minőségi termék:

#### Teljesítmény:

7000 kémozdulat percenként, amely optimális vágási minőséget eredményez vastag és vékony szálú hajon egyaránt.

#### A kések élettartama:

Az FX872E egy fix és egy mozgó késsel rendelkezik, amelyek rozsdamentes acélból készültek a nagyobb ellenállás, hosszabb élettartam és a kifogástalan éleség érdekében.

#### Jó működési időtartam:

A lítium-ion akkumulátor állandó és tartós teljesítményt nyújt, amely a hajvágógépnek 160 perc folyamatos működési időt biztosít (teljes töltéssel és normál használati körülmények között), és csupán 3 óra töltési idővel (a teljes feltöltés 75%-a, azaz 120 perc elérhető 1 óra alatt).

#### Ergonómia:

Ergonomikus vonalvezetése és kis súlya (250 g) rendkívül kényelmes használatot tesz lehetővé. Tökéletes fogása szabályozott mozdulatokat, valamint nagy mozgásszabadságot biztosít.

#### A KÉSZÜLÉKBEN LÉVŐ LÍTIUM-ION AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FONTOS TÁJÉKOZTATÁS


A lítium-ion akkumulátor előnye, hogy a hagyományos akkumulátornál kisebb a súlya. Töltése gyorsabb, használati ideje hossz-

zabb. Továbbá nem merül le, ha hosszabb ideig nem használják, memóriahatással nem rendelkeznek. A memóriahatás olyan jelenség, amely befolyásolja a többi akkumulátortípus teljesítményét és élettartamát, ha a teljes lemerülésük előtt újratöltik őket.

Mielőtt első alkalommal használja a hajvágót, töltsé folyamatosan 3 órán keresztül. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el maximális teljesítményét.

## MŰKÖDÉS

Hálózatról tölthető, tölthető akkumulátorok használatával:

1. A hajvágógép első használata előtt töltsé 3 órán keresztül. Ellenőrizze, hogy a hajvágógép ki van kapcsolva.
2. Illesse az adapter dugaszát a hajvágógép vagy a töltőállvány csatlakozójába, majd csatlakoztassa az adaptert a hálózatra. A LED kijelzőn ekkor látható a használati idő és a szimbólum  villog, jelezve, hogy a készülék töltése folyamatban van.

**FIGYELEM:** csak a készülékhez mellékelt adaptert használja.

## A HAJVÁGÓGÉP RETESZELÉSE ÉS FELOLDÁSA

A készülék reteszeléséhez tartsa lenyomva a kapcsolót, amíg a 3 másodperc visszaszámlálást jelző kigyullad és lejár. A szim-

bólum  villog ekkor, jelezve, hogy a készülék reteszelve van.

A készülék feloldásához tartsa lenyomva a kapcsolót, amíg a 3 másodperc visszaszámlálást jelző kigyullad és lejár. A készülék bekapcsolódik és az LED kijelző mutatja a vágási magasságot.

**FIGYELEM!** Ha a LED kijelző a „Hi” vagy „Low” szavakat mutatja, azonnal ellenőrizze az adapteren található hivatkozási számot „CA78M”. Ha a LED kijelzőn az „Er” szimbólum látható, azonnal szakítsa félbe a töltést és forduljon a vevőszolgálathoz.

## A VEZETŐFÉSŰK HASZNÁLATA ÉS A VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

### Vezetőfésűk

Ehhez a hajvágógéphez 8 vezetőfésű tartozik.

A vezetőfésűt mindig a hajvágógép bekapcsolása előtt tegye fel, és kapcsolja a ki a készüléket, ha vezetőfésűt cserél.

- Először helyezze a vezetőfésűt a hajvágógép fogaira, majd nyomja meg a vezetőfésű hátsó részét kattánásig.
- A levételnél először válassza le a vezetőfésű hátsó részét, majd emelje le.



mozgását. Ezután cserélje ki a késeket a hajvágógépen.

### **A kések magasságának beállítása**

A vágási magasság beállításához forgassa el az állítókorongot balra vagy jobbra, és rögzítse az 5 helyzet egyikében.

**FIGYELEM!** a kések rögzítése előtt állítsa a korongot 3.0 helyzetbe.

### **KARBANTARTÁS**

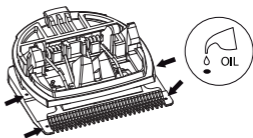
A hajvágógép késeinek rendszeres karbantartásával a készülék optimális működési állapotban tartható. A tisztítás megkönnyítése céljából a hajvágógép kései leszerelhetők.

Állítsa a készüléket először a legrövidebb vágási helyzetbe. Tartsa a hajvágógépet késeivel felfelé fordítva, és a kések hegyét megnyomva vegye le őket.

A késeket a mellékelt tisztító kefe segítségével tisztítsa meg a hajsálaktól. Ajánlott időnként megolajozni a késeket.

Helyezzen gondosan néhány cseppet a mellékelt kenőolajból a készülék fogaira.

Soha ne használjon más terméket a karbantartáshoz; ezt az olajat kifejezetten hajvágógépekhez fejlesztették ki, nem párolog és nem lassítja a kések





# POLSKI

## PROFESJONALNA MASZYŃKA DO STRYZENIA AKUMULATOROWA FX872E 7000 ruch./min

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### OPIS MASZYŃKI I AKCESORIÓW

- Ostrze stałe i ruchome ze stali nierdzewnej
- Pokrętko regulacji 5 wysokości strzyżenia (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Podstawka z ładowarką
- Zasilanie sieciowe i akumulatorowe
- 8 nasadek grzebieniowych (3 – 6 – 9,5 – 13 – 16 – 19 – 22 – 25 mm)
- Ekran LED z wyświetleniem pozostałego czasu pracy na akumulatorze, funkcją blokady, wybraną pozycją wysokości strzyżenia
- Czas ładowania: 3 godziny
- Przełącznik i przycisk blokowania/odblokowania
- Olej do smarowania i szczoteczka do czyszczenia w zestawie
- Walizeczka

### DANE TECHNICZNE

Profesjonalna maszynka do strzyżenia FX872E jest wysokiej jakości urządzeniem o następujących parametrach:

#### Wydajność:

7000 ruchów ostrza na minutę, aby zapewnić optymalną jakość strzyżenia zarówno włosów grubych, jak i cienkich.

#### Trwałość ostrzy:

Maszynka FX872E wyposażona jest w ostrze stałe i ruchome ze stali nierdzewnej gwarantujące wysoką odporność, trwałość i ostrość.

#### Długi czas działania:

Akumulator litowo-jonowy zapewnia stałą i wysoką moc oraz umożliwia działanie maszynki bez przerwy przez 160 minut (po pełnym naładowaniu i w normalnych warunkach użytkowania), i to już po zaledwie 3 godzinach ładowania (75% pełnego obciążenia, natomiast czas pracy 120 minut może osiągnąć już po 1 godzinie ładowania).

#### Ergonomia:

Ergonomiczny kształt oraz lekkość (250 g) daje niespotykany komfort użytkowania.

Doskonale wyprofilowana rączka zapewnia pewny chwyt i ogromną swobodę ruchów.


## **WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORA LI- TOWO-JONOWEGO WYKORZYS- TYWANEGO W URZĄDZENIU**

Akumulator litowo-jonowy jest o wiele lżejszy niż tradycyjny akumulator. Proces ładowania trwa krócej, a czas pracy na akumulatorze dłuższy. Ponadto nie rozładowuje się jeżeli nie jest długo używany i nie posiada efektu pamięci. Efekt pamięci jest to zjawisko, które zmniejsza sprawność i trwałość innych rodzajów akumulatorów, gdy są ładowane, a nie zostały wcześniej całkowicie rozładowane.

Przed pierwszym użyciem maszyny, należy wykonać ciągłe ładowanie przez 3 godziny. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta po 3 pełnych cyklach ładowania - rozładowania.

### **PRACA**


Ładowarka sieciowa do akumulatorów wielokrotnego ładowania:

1. Przed pierwszym użyciem maszyny, należy ją ładować przez 3 godziny. Sprawdzić czy maszyna jest wyłączona.
2. Włożyć wtyczkę zasilacza do gniazda maszyny lub podstawy ładowarki, a następnie podłączyć zasilacz do prądu. Na ekranie LED wyświetla się pozostały czas pracy na akumulatorze i miga symbol , informując, że trwa ładowanie

urządzenia.

**UWAGA:** używać jedynie zasilacza dołączonego do urządzenia.

### **BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE MASZYNY DO STRYŻENIA**

Aby zablokować urządzenie, należy przytrzymać wciśnięty wyłącznik, aż rozpocznie się i zakończy odliczanie 3 sekund. Symbol  zaczyna migać, informując, że urządzenie jest zablokowane.

Aby odblokować urządzenie, należy przytrzymać wciśnięty wyłącznik, aż rozpocznie się i zakończy odliczanie 3 sekund. Urządzenie włączy się, a na ekranie LED wyświetli się wysokość strzyżenia.

**UWAGA:** jeżeli na ekranie LED wyświetla się „Hi” lub „Low”, należy natychmiast sprawdzić, czy używany zasilacz ma oznaczenie „CA78M”. Jeżeli na ekranie LED wyświetla się „Er”, należy natychmiast przerwać ładowanie i skontaktować się z działem posprzedażnym.

### **KORZYSTANIE Z NASADEK GRZEBIENIOWYCH I REGULAC- JA WYSOKOŚCI STRYŻENIA**

#### **Nasadki grzebieniowe**

Maszyna wyposażona jest w 8 nasadek grzebieniowych.

Nasadki grzebieniowe należy

nakładać zawsze przed włączeniem maszynki i zdejmować zawsze po jej wyłączeniu.

- Najpierw nałożyć nasadkę grzebieniową na zęby maszynki, a następnie nacisnąć koniec nasadki, aby zablokować.
- Aby zdjąć nasadkę, odczepić najpierw tył nasadki, a następnie ją podnieść.



### Ustawianie wysokości strzyżenia

Aby ustawić wysokość strzyżenia, należy przekręcić pokrętłem regulacji w lewo lub w prawo, blokując je w jednej z 5 pozycji.

**UWAGA:** najpierw ustawić pokrętło na 3.0, a następnie zamocować ostrza.

### KONSERWACJA

Systematyczna konserwacja ostrzy maszynki zapewni jej długotrwałe, optymalne działanie. Ostrza maszynki można zdejmować w celu ich wyczyszczenia.

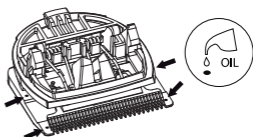
Ustawić najniższą wysokość strzyżenia. Chwycić maszynkę i skierować ostrza w górę, a następnie naciskając nasadę wyjąć je.

W celu usunięcia włosów

szczotkować ostrza szczoteczką znajdującą się w zestawie. Zaleca się regularnie oliwić ostrza.

Nałożyć na zęby kilka kropli dołączonego oleju.

Nigdy nie stosować innych produktów do konserwacji; ten olej został specjalnie opracowany dla maszynek do strzyżenia i posiada właściwości zmniejszające jego parowanie oraz nie spowalniające ostrzy. Następnie założyć ostrza na maszynkę do strzyżenia.



# ČESKY

## PROFESIONÁLNÍ ZASTŘIHOVAČ NABÍJECÍ FX872E 7 000 ot/min

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### POPIS ZASTŘIHOVAČE A JEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Pevná a pohyblivá čepel z nerezové oceli
- Kolečko pro nastavení 5 úrovní délky stříhu (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0 mm)
- Nabíjecí stojánek
- Napájení zastříhovače ze sítě i z akumulátoru
- 8 stříhacích nástavců (3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm)
- LED displej s digitálním zobrazováním zbývající doby provozu, blokovací funkce, zvolené pozice délky stříhu
- Doba nabíjení 3 hodiny
- Vypínač a tlačítko zajištění/odjištění
- Dodává se s mazacím olejem a čisticím kartáčkem
- Úložný kufřík

### SPECIFIKACE

Profesionální zastříhovač FX872E je kvalitní výrobek, ve kterém se kombinují tyto přednosti:

#### Výkonnost:

7 000 pohybů vykonaných čepelí za minutu pro dosažení optimální kvality stříhu hustých nebo jemných vlasů.

#### Dlouhá životnost čepelí:

FX872E je vybaven jednou pevnou čepelí a jednou pohyblivou čepelí z nerezové oceli pro bezvadnou odolnost, dlouhou životnost a přesné ostří.

#### Velká provozní výdrž:

Lithium-iontový akumulátor pro dlouhodobý konstantní výkon, který umožňuje nepřetržitý provoz zastříhovače po dobu 160 minut (s úplným nabitím a při běžných provozních podmínkách používání), a to za pouhé 3 hodiny nabíjení (75 % úplného dobití, tj. 120 minut, lze dosáhnout za 1 hodinu).

#### Ergonomie:

Ergonomický tvar a nízká hmotnost (250 g) umožňují pohodlné používání.

Perfektně se drží v ruce, což umožňuje snadné používání a velkou volnost pohybu.

### DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LITHIUM-IONTOVÉHO AKUMULÁTORU TOHOTO


Lithium-iontová baterie je lehčí než klasická baterie. Rychleji se

nabíjí a má větší provozní výdrž. Navíc se při delší době nepoužívání nevybíjí a netrpí paměťovým efektem. Paměťový efekt je jev, který negativně ovlivňuje výkon a životnost ostatních typů baterií, pokud jsou nabíjeny dříve, než jsou zcela vybité.

Před prvním použitím nechte zastříhovač nepřetržitě nabíjet po dobu 3 hodin. Baterie dosáhne své maximální kapacity až po 3 úplných nabíjecích/vybíjecích cyklech.

## FUNGOVÁNÍ


Nabíjení ze sítě s použitím dobíjecích baterií:

1. Před prvním použitím nechte zastříhovač nabíjet po dobu 3 hodin. Ujistěte se, že je zastříhovač vypnutý.
2. Zasuňte vidlici adaptéru do zdířky zastříhovače nebo do nabíjecího stojánu a poté zapojte adaptér do zásuvky. Na LED displeji se pak zobrazí provozní výdrž a bliká symbol , který informuje, že se přístroj nabíjí.

**POZOR:** používejte pouze adaptér dodávaný se zastříhovačem.

## ZAJIŠTĚNÍ A ODJIŠTĚNÍ ZASTŘIHOVAČE

Pro zajištění přístroje držte spínač stisknutý, dokud se nerozsvítí a neskončí odpočítávání 3 sekund.

Začne blikat symbol , která udává, že je přístroj zajištěný.

Pro odjištění přístroje držte spínač stisknutý, dokud se nerozsvítí a neskončí odpočítávání 3 sekund. Přístroj se zapne a na LED displeji se zobrazí délka stříhu.

**POZOR:** pokud se na displeji zobrazí slovo „Hi“ nebo „Low“, okamžitě zkontrolujte, zda je na adaptéru uvedeno označení „CA78M“. Pokud se na LED displeji zobrazí symbol „Er“, okamžitě přerušete nabíjení a kontaktujte poprodejní služby.

## POUŽITÍ STŘIHACÍCH NÁSTAVCŮ A NASTAVENÍ DÉLKY

### Stříhací nástavce

Zastříhovač se dodává s 8 stříhacími nástavci.

Stříhací nástavec nasazujte vždy před zapnutím zastříhovače, který před výměnou nástavce vypněte.

- Nejprve umístěte stříhací nástavec na zuby zastříhovače a poté tlačte na zadní stranu nástavce, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Pro jeho sejmутí nejprve uvolněte zadní část nástavce a poté ho nadzvedněte.



## Nastavení výšky čepelí

Pro nastavení délky stříhu otáčejte kolečkem pro nastavení směrem doleva nebo doprava a zajistěte ho v jedné z 5 pozic.

**POZOR:** před upevněním čepelí je nutné nastavit kolečko na pozici 3,0.

## ÚDRŽBA

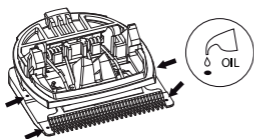
Pravidelná údržba čepelí udrží zastříhovač v optimálním provozním stavu. Pro snadné čištění jsou čepele zastříhovače snímatelné.

Nastavte na zastříhovači pozici nejkratšího stříhu. Držte ho čepelí směrem nahoru a uvolněte je zatlačením na jejich hrot.

Vlasy z čepelí odstraníte čistícím kartáčkem. Doporučujeme čepele občas promazat.

Kápněte na zuby několik kapek oleje dodávaného spolu s přístrojem.

Jiné přípravky na údržbu nikdy nepoužívejte; tento olej je speciálně určen pro zastříhovače a vyznačuje se tím, že se nevypařuje a ani nezpomaluje čepele. Poté čepele opět umístěte na zastříhovač.



# РУССКИЙ

## ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ FX872E 7000 об/мин

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### ОПИСАНИЕ МАШИНКИ И ЕЕ АКСЕССУАРОВ

- Подвижное и неподвижное лезвие из нержавеющей стали
- Колесико регулировки длины стрижки на 5 уровнях (0.6 – 1.2 – 1.8 – 2.4 – 3.0)
- Зарядное устройство
- Работа машинки от сети и от аккумуляторной батарейки
- 8 направляющих для стрижки (3-6-9.5-13-16-19-22-25 мм)
- Светодиодный экран с цифровой индикацией оставшегося времени работы, функции блокировки, выбранной длины стрижки
- Время зарядки: 3 часа
- Переключатель и кнопка блокировки/разблокирования
- В комплект поставки включено масло для смазки и щеточка для очистки

- Футляра для хранения

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

Профессиональная машинка для стрижки FX872E – высококачественное изделие, сочетающее в себе следующие преимущества:

#### **Производительность:**

7000 движений лезвия в минуту для обеспечения оптимального качества стрижки как густых, так и тонких волос

#### **Долговечность лезвий:**

Машинка FX872E оснащена одним подвижным и одним неподвижным лезвием из нержавеющей стали, придающей им безукоризненную прочность, долговечность и остроту режущей кромки.

#### **Большая продолжительность автономного функционирования:**

Одна литий-ионная аккумуляторная батарейка, обеспечивающая постоянное и устойчивое генерирование энергии, гарантирует автономное беспереывное функционирование машинки в течение 160 минут (при полной зарядке и в нормальных условиях эксплуатации), и все это всего лишь после 3-часовой зарядки (75% от полной зарядки, и значит 120 минут функционирования, могут быть достигнуты в течение 1 часа).

### **Эргономичность:**

Благодаря эргономичной форме и малому весу (250 г) аппарата, пользоваться машинкой исключительно удобно.

Она прекрасно ложится в руку, что гарантирует легкость исполнения жеста и полную свободу движения.


### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ЛИТИЙ-ИОННОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЙКИ, ИСПОЛЬЗУЕМОЙ В МАШИНКЕ**

Преимущество, присущее литий-ионной аккумуляторной батарее - ее гораздо меньший вес по сравнению с традиционной батареей. Она заряжается очень быстро и обладает большей автономией функционирования. Кроме того, литий-ионная батарея не разряжается в случае продолжительного неиспользования, и ей не свойственен эффект памяти. Эффект памяти – это феномен, который отрицательно сказывается на производительности и продолжительности срока службы батареек иного типа, когда их перезаряжают до того, как они полностью разрядились. Перед тем как впервые воспользоваться машинкой, оставьте ее на зарядке в течение 3 часов без перерыва.

Аккумуляторная батарея достигнет своей максимальной мощности только после 3 полных циклов зарядки/разрядки.


### **ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ**

Зарядка от сети с использованием перезаряжаемых батареек:

1. Перед тем как впервые воспользоваться машинкой, оставьте ее на зарядке в течение 3 часов. Убедитесь в том, что машинка выключена.
2. Вставьте штырь переходника в разъем машинки либо зарядного устройства, затем включите переходник в сеть. На светодиодном экране появится индикатор запаса времени функционирования машинки; символ  будет мигать, указывая, что аппарат находится на зарядке.

**ВНИМАНИЕ:** пользуйтесь только тем переходником, который включен в комплект поставки аппарата.

### **БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВАНИЕ МАШИНКИ**

Чтобы заблокировать аппарат, удерживайте переключатель в нажатом положении до тех пор, пока не засветится индикатор и не закончится обратный отсчет 3 секунд.  В этот момент индикатор начнет мигать, указывая, что аппарат заблокирован.

Чтобы разблокировать аппарат,



удерживайте переключатель в нажатом положении до тех пор, пока не засветится индикатор и не закончится обратный отсчет 3 секунд. Аппарат включится, и на светодиодном экране появится показатель длины стрижки.

**ВНИМАНИЕ:** если на светодиодном экране появилось слово «Hi» или «Low», немедленно проверьте, есть ли на переходнике справочный номер «CA78M». Если на светодиодном экране появился символ «Er», немедленно прекратите зарядку аппарата и обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

## **КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАПРАВЛЯЮЩИМИ ДЛЯ СТРИЖКИ И РЕГУЛИРОВАТЬ ДЛИНУ СТРИЖКИ**

### **Направляющие для стрижки**

Данная машинка оснащена 8 направляющими. Направляющие всегда следует устанавливать до включения машинки; для смены направляющих машинку следует выключить.

- Сначала установите направляющую на зубчики машинки, затем нажмите на нее в задней части до щелчка.
- Чтобы снять направляющую, отсоедините сначала ее заднюю часть, затем приподнимите направляющую.



### **Регулировка лезвий**

Чтобы отрегулировать длину стрижки, поверните регулировочное колесико влево или вправо и заблокируйте в одном из 5 положений.

**ВНИМАНИЕ:** прежде чем закрепить лезвия, установите регулировочное колесико в положение 3.0

### **УХОД**

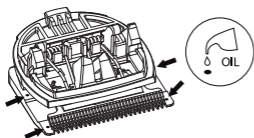
Регулярный уход за лезвиями машинки позволит поддерживать ее в оптимальном функциональном состоянии. Лезвия машинки – съемные, что облегчает уход за аппаратом.

Отрегулируйте аппарат в положение самой короткой стрижки. Удерживая машинку лезвиями вверх, снимите лезвия, нажав на их край.

Почистите лезвия с помощью щеточки, удалив накопившиеся на них волоски. Рекомендуется периодически смазывать лезвия. Аккуратно нанесите на зубчики машинки несколько капель масла, включенного в комплект поставки.

Никогда не следует пользоваться

иными препаратами для ухода; формула масла, включенного в комплект поставки, разработана специально для машинок для стрижки: масло не испаряется и не замедляет работу лезвий. Установите лезвия машинки на свое место.



Машинка для стрижки  
Производитель: BABYLISS SARL  
99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52  
Сделано в Тайвань  
Дата производства (неделя, год):  
см. на товаре

**EAC**

## TÜRKÇE

### PROFESYONEL ŞARJ EDİLEBİLİR SAÇ KESME MAKİNESİ FX872E 7000 RPM (dakikada devir sayısı)

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

#### SAÇ KESME MAKİNESİNİN VE AKSESUARLARIN TANIMI

- Sabit ve hareketli paslanmaz çelik bıçak
- 5 ayarlı kesme uzunluğu ayar tekerleği (0.6 – 1.2 – 1.8 – 2.4 – 3.0)
- Şarj tabanı
- Saç kesme makinesi şebeke veya bataryayla çalıştırılabilir.
- 8 saç kesme kılavuzu (3-6-9.5-13-16-19-22-25 mm)
- Dijital LED ekran kalan pil şarjını, kilitleme fonksiyonunu ve seçilen kesme uzunluğunu gösterir
- 3-saat şarj süresi
- Kilitleme/kilit açma anahtarı ve düğmesi
- Yağlama yağı ve temizleme fırçası dahil
- Saklama kutusu

#### ÖZELLİKLER

FX872E profesyonel saç kesme

makinesi aşağıdaki avantajları bir araya getiren kaliteli bir üründür:

#### Performansı:

Kalın veya ince saçlarda optimum kesim kalitesi için dakikada 7000 bıçak hareketi.

Bıçakların dayanıklılığı:

FX872E, olağanüstü güç, dayanıklılık ve kesme kenarı imkanı sunan bir paslanmaz çelik sabit bıçağa ve bir paslanmaz çelik hareketli bıçağa sahiptir.

#### İyi düzeyde çalışma bağımsızlığı:

Bu ünite, saç kesme makinesine, 160 dakika boyunca, sürekli ve bağımsız bir şekilde (tam şarjlı ve normal kullanım koşullarında) kullanım sağlayan bir Lityum-İyon piline sahiptir ve bunun ardından, makine sadece 3 saatlik bir şarj süresine ihtiyaç duyar (tam şarjın% 75'i, yani, 120 dakika 1 saat içinde elde edilebilir).

#### Ergonomi:

Saç kesme makinesi ergonomiktir ve hafif olma özelliği (250g) kullanımını çok rahat hale getirir. Harekette ustalığı garanti eden ve mükemmel bir hareket serbestliği sunan, mükemmel bir tutuşa sahiptir.

#### BU CİHAZIN NI-MH BATARYA- LARI İLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİLER

Lityum-İyon pil, geleneksel bir pilden daha hafif olma avantajına


sahiptir. Daha hızlı şarj olur ve daha uzun bir bağımsızlık süresine sahiptir. Ayrıca, uzun süre kullanılmadığında şarjı boşalmaz ve hafıza etkisi yok.

Hafıza etkisi, tamamen boşalmadan önce şarj edildiklerinde, diğer pil türlerinin performansını ve ömrünü etkileyen bir olgudur. Saç kesme makinesini ilk kez kullanmadan önce, pili 3 saat boyunca şarj edin. Pil ancak 3 tam şarj ve deşarj döngüsünden sonra maksimum kapasitesine ulaşacaktır.

## ÇALIŞMASI


Şarj edilebilir pillerin kullanılmasıyla oluşan şarj şebekesi:

1. Saç kesme makinesini ilk kez kullanmadan önce, 3 saat boyunca şarj edin.
2. Saç kesme makinesinin kapalı olduğundan emin olun.

Adaptör fişini saç kesme makinesinin soketine veya şarj tabanına takın, ardından adaptörü şebekeye takın. LED ekran daha sonra makinenin bağımsız olarak kullanılabileceğini gösterecek ve ünitenin şarj olduğunu gösteren sembol  yanıp sönmeye başlayacaktır.

**NOT:** Yalnızca cihazla birlikte gelen adaptörü kullanın.

## SAÇ KESME MAKİNESİNİN KİLİTLEMESİ VE KİLİTLEMENİN AÇILMASI

Üniteyi kilitlemek için, 3 saniye geri sayım görünene dek ve geri sayımı tamamlayana kadar düğmeye basın ve basılı tutun. Ünitenin kilitletiğini gösteren sembol  yanıp sönmeye başlayacaktır.

Üniteyi kilitlemek için, 3 saniye geri sayım görünene dek ve geri sayımı tamamlayana kadar düğmeye basın ve basılı tutun.

**DİKKAT:** LED göstergesi «Hi» or «Low» sözcüklerini gösteriyorsa, derhal adaptörün «CA78M» referansını belirtip belirtmediğini kontrol edin. Eğer ekranda «Er» simgesi görüntüleniyorsa, derhal şarj etmeyi durdurun ve Satış Sonrası Servisine danışın.

## KESME KILAVUZLARININ VE KESME UZUNLUĞU AYARLAMA KILAVUZLARININ KULLANIMI

### Saç kesme kılavuzları

Bu saç kesme makinesi 8 kesme kılavuzuyla birlikte gelir.

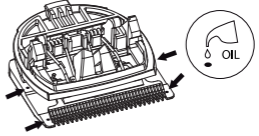
Saç kesme kılavuzunu açmadan önce onu daima saç kesme makinesine takın ve kılavuzu değiştirmeden önce saç kesme makinesini kapatın.

- Önce kesme kılavuzunu kesme dişlerine yerleştirin, sonra yerine oturduğuna dair klik sesini duyana kadar kılavuzun arkasına bastırın.

-Çıkarmak için önce kılavuzun arkasını ayırın, sonra yukarı kaldırın.



saç kesme makinesi için formüle edilmiştir ve bıçakları buharlaştırmaz veya yavaşlatmaz. Bıçakları tekrar saç kesme makinesine yerleştirin.



### **Bıçak yüksekliğinin ayarlaması**

Saç kesme uzunluğunu ayarlamak için, 5 konumundan birine tekerleği sabitlemek için onu sola veya sağa çevirin.

**DİKKAT:** Bıçakları sabitlemeden önce tekerleği 3.0'a ayarlayın.

### **BAKIM**

Saç kesme makinesi bıçaklarının düzenli bakımı, onların optimum çalışma koşullarında muhafaza edilmelerini sağlayacaktır. Temizliği kolaylaştırmak için kesme bıçakları çıkarılabilir.

Cihazı en kısa kesime ayarlayın. Saç kesme makinesini, bıçaklar yukarı bakacak şekilde tutun ve bıçakların üstüne bastırarak çıkarın.

Saçları gidermek için bıçakları temizleme fırçasıyla temizleyin.

Bıçakları ara sıra yağlamanız önerilir. Saç kesme makinesi ile birlikte verilen yağdan birkaç damlasını dişlere dikkatlice uygulayın.

Bakım için asla başka ürünler kullanmayın; bu yağ özellikle

# LIETUVIŲ

## PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĖ PROFESIONALAMS ĮKRAUNAMA FX872E 7000 aps./min.

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĖS IR JOS PRIEDŲ APRAŠYMAS

- Nerūdijančio plieno nejudami ir judantys peiliukai
- 5 kirpimo lygių (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0 mm) reguliavimo rankenėlė
- Įkrovimo stovas
- Galimybė naudoti prijungtą prie elektros tinklo ar su akumuliatoriumi
- 8 kirpimo ilgio priedai (3 – 6 – 9,5 – 13 – 16 – 19 – 22 – 25 mm)
- LED ekranėlis, rodantis likusį naudojimo laiką, užblokavimo funkciją, pasirinktą kirpimo aukščio padėtį.
- Įkrovimo laikas 3 valandos
- Išjungimo ir užblokavimo / atblokavimo mygtukai
- Komplekte yra sutepimo alyva ir valymo šepetėlis
- Laikymo lagaminėlis

### TECHNINIAI DUOMENYS

Profesionalams skirta plaukų kirpimo mašinėle FX872E yra kokybiškas gaminytis, turintis šiuos privalumus:

#### **Našumas:**

7000 peiliuko judesių per minutę užtikrina optimalią ir storų, ir plonų plaukų kirpimo kokybę.

#### **Peiliukų ilgaamžiškumas:**

Kirpimo mašinėle FX872E turi atsparius, ilgaamžius ir nepriekaištingai kerpančius nejudamą ir judantį peiliukus iš nerūdijančio plieno.

#### **Ilgas veikimo su akumuliatoriumi laikas:**

Ličio jonų akumuliatorius teikia pastovią galią ir kirpimo mašinėle gali nepertraukimai veikti 160 minučių (jei ji buvo visiškai įkrauta ir veikia įprastomis naudojimo sąlygomis) ir tam tereikia 3 įkrovimo valandų (75 % įkrovimo, t.y. 120 minučių veikimo galima pasiekti per 1 valandą).

#### **Ergonomiškumas:**

Ergonomiškų linijų ir lengvą (250 g) prietaisą patogų naudoti. Jis puikiai gula delnan, todėl dirbant judesiai tiksūs ir nevaržomi.

### SVARBI INFORMACIJA APIE PRIETAISO LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ


Ličio jonų akumuliatorius lengvesnis už įprastą akumuliatorių. Jis įkraunamas greičiau ir veikia ilgiau. Be to, ilgai nenaudojamas,

jis neišsikrauna ir jam nebūdingas talpos „atminties efektas“. „Atminties efektas“ yra reiškiny, susiję su kitų tipų akumuliatorių savybių ir gyvavimo trukmės sumažėjimu, jei jos įkraunamos prieš tai jų visiškai neiškrovus.

Prieš pradėdami naudoti kirpimo mašinėlę pirmąjį kartą, nepertraukiamai įkraukite ją 3 valandas. Akumulatorius pasieks didžiausią savo talpą tik po 3 visiško įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

## VEIKIMAS


Įkrovimas iš elektros tinklo naudojant įkraunamus akumulatorius:

1. Prieš pradėdami naudoti kirpimo mašinėlę pirmąjį kartą, įkraukite ją 3 valandas. Įsitikinkite, kad kirpimo mašinėlė išjungta.
2. Įkiškite adapterio kištuką į kirpimo mašinėlės arba į įkrovimo stovo lizdą, tuomet įjunkite adapterį į elektros tinklą. LED ekranėlyje rodomas likęs naudoti laikas ir mirksi simbolis , rodantis, kad prietaisas yra įkraunamas.

**DĖMESIO:** naudokite tik komplekte esantį adapterį.

## KIRPIMO MAŠINĖLĖS UŽBLOKAVIMAS IR ATBLOKAVIMAS

Norėdami užblokuoti prietaisą, palaikykite nuspaudę mygtuką, ko ekrane įsižiebs ir pasibaigs atgalinis skaičiavimas nuo 3. Tuomet

simbolis  ims mirksėti nurodydamas, kad prietaisas užblokuotas. Norėdami atblokuoti prietaisą, palaikykite nuspaudę mygtuką, ko ekrane įsižiebs ir pasibaigs atgalinis skaičiavimas nuo 3. Prietaisas įsijungs ir LED ekranėlyje bus rodomas kirpimo aukštis.

**DĖMESIO:** jei ekranėlyje rodomi žodžiai „Hi“ arba „Low“, nedelsdami patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta „CA78M“. Jei LED ekranėlyje rodomas simbolis „Er“, nedelsdami nutraukite įkrovimą ir susisieki su techninio aptarnavimo centru.

## KIRPIMO ILGIO PRIEDŲ NAUDOJIMAS IR KIRPIMO ILGIO REGULIAVIMAS

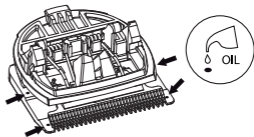
### Kirpimo ilgio priedai

Ši kirpimo mašinėlė turi 8 kirpimo priedus

Visuomet uždėkite kirpimo ilgo priedą prieš įjungdami kirpimo mašinėlę ir norėdami pakeisti priedą, pirmiau ją išjunkite.

-Pirma uždėkite kirpimo ilgo priedą ant peiliukų, tuomet paspauskite priedo užpakalinę dalį, kol pasigirs spragtelėjimas.

-Norėdami jį nuimti, pirma atsikirkite užpakalinę priedo dalį, tuomet pakelkite jį.



### Peiliukų aukščio reguliavimas

Norėdami sureguliuoti kirpimo aukštį, sukite reguliavimo ratuką į kairę arba į dešinę, kad užfiksuotumėte jį vienoje iš 5 padėčių.

**DĖMESIO:** prieš tvirtindami peiliukus, ratuką nustatykite į padėtį 3,0.

### PRIEŽIŪRA

Jei nuolatos prižiūrėsite kirpimo mašinėlės peiliukus, jie ilgiau tinkamai tarnaus. Kad būtų lengviau valyti, kirpimo mašinėlės peiliukus galima nuimti.

Nustatykite prietaisą į trumpiausio kirpimo padėtį. Laikykite mašinėlę taip, kad peiliukai būtų viršuje ir nuimkite juos paspausdami peiliukų kraštą.

Nuvalykite peiliukus valymo šepetėliu, kad pašalintumėte plaukus. Rekomenduojame retkarčiais peiliukus sutepti.

Atsargiai užlašinkite kelis lašus komplekte esančios alyvos tarp dantukų.

Niekuomet nenaudokite kitų priežiūros priemonių; ši alyva buvo specialiai sukurta plaukų kirpimo mašinėlėms ir neišgaruoja bei nesulėtina peiliukų judėjimo. Sutepę uždėkite peiliukus ant mašinėlės.



# ROMÂNĂ

## APARAT DE TUNS PROFESIONAL REÎNCĂRCABIL FX872E 7000 rot/min

Adaptor	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
LpA (dB(A))	< 70

### DESCRIEREA APARATULUI DE TUNS ȘI ACCESORIILE SALE

- Lame din oțel inoxidabil, fixă și mobilă
- Rotiță de reglare a lungimii de tăiere pe 5 niveluri (0,6 – 1,2 – 1,8 – 2,4 – 3,0)
- Suport de încărcare
- Utilizarea aparatului de tuns alimentat de la rețea și de la baterie
- 8 ghidaje de tăiere (3 – 6 – 9,5 – 13 – 16 – 19 – 22 – 25 mm)
- Ecran LED digital ce afișează autonomia rămasă, funcția de blocare, lungimea de tăiere selectată
- Timp de încărcare 3 ore
- Întrerupător și buton de blocare / deblocare
- Livrat cu ulei de lubrifiere și perie de curățare
- Cutie de depozitare

### CARACTERISTICI

Aparatul de tuns profesional

FX872E este un produs de calitate care combină următoarele avantaje:

#### Performanță:

7000 de mișcări pe minut ale lamei pentru o calitate optimă a tăierii pentru păr gros sau subțire.

#### Durabilitatea lamelor:

FX872E este prevăzut cu o lamă fixă și o lamă mobilă, ambele din oțel inoxidabil care conferă rezistență, durabilitate și tăiere ireproșabile.

#### Bună autonomie de funcționare:

Aparatul are o baterie Litiu-Ion pentru o putere constantă și susținută care îi permite acestuia să funcționeze independent timp de 160 de minute în continuu (la încărcare completă și în condiții normale de utilizare) și asta după o încărcare de numai 3 ore (75% din încărcarea completă, adică 120 de minute, se poate atinge în 1 oră).

#### Ergonomie:

Linia sa ergonomică și faptul că este foarte ușor (250 g) permit o utilizare foarte confortabilă. Prinderea este perfectă și garantează controlul mișcării, precum și o mare libertate de mișcare.

### INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND BATERIA LITIU-ION A ACESTUI APARAT


Bateria Litiu-Ion are avantajul de a fi mai ușoară decât o baterie tradițională. Încărcarea ei este mai

rapidă, iar autonomia mai mare. Mai mult decât atât, aceasta nu se descarcă atunci când nu este utilizată o perioadă îndelungată și nu are efect de memorie. Efectul de memorie este un fenomen care afectează performanța și durata de viață a altor tipuri de baterii atunci când sunt reîncărcate înainte de a fi complet descărcate.

Înainte de a utiliza aparatul de tuns pentru prima dată, efectuați o încărcare continuă de 3 ore. Bateria va ajunge la capacitatea sa maximă numai după 3 cicluri complete de încărcare și descărcare.


## **FUNCȚIONARE**

Încărcarea de la rețea cu utilizarea unor baterii reîncărcabile:

1. Înainte de a utiliza aparatul de tuns pentru prima dată, lăsați-l la încărcat timp de 3 ore. Asigurați-vă că aparatul de tuns este oprit.
2. Introduceți fișa cablului de alimentare în priza aparatului de tuns sau în cea a suportului de încărcare, apoi conectați cablul de alimentare la rețea. Ecranul LED va afișa atunci autonomia, iar simbolul  va lumina intermitent, indicând faptul că aparatul se încarcă.

**ATENȚIE:** utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu aparatul.

## **BLOCAREA ȘI DEBLOCAREA APARATULUI DE TUNS**

Pentru a bloca aparatul, mențineți apăsat întrerupătorul până când număratoarea inversă de 3 secunde se luminează și se termină. Simbolul  va începe apoi să lumineze intermitent, indicând faptul că aparatul este blocat.

Pentru a debloca aparatul, mențineți apăsat întrerupătorul până când număratoarea inversă de 3 secunde se luminează și se termină. Aparatul se pornește și ecranul LED afișează lungimea de tăiere.

**ATENȚIE:** dacă ecranul LED afișează cuvintele „Hi” sau „Low”, verificați imediat dacă nu cumva cablul de alimentare menționează referința „CA78M”. Dacă ecranul LED afișează simbolul „Er”, întrerupeți imediat încărcarea și contactați Serviciul de asistență tehnică.

## **UTILIZAREA GHIDAJELOR DE TĂIERE ȘI REGLAREA LUNGIMII DE TĂIERE**

### **Ghidaje de tăiere**

Acest aparat de tuns este livrat împreună cu 8 ghidaje de tăiere.

Fixați întotdeauna ghidajul de tăiere înainte de pornirea aparatului de tuns și opriți aparatul de tuns înainte de a schimba ghidajul.

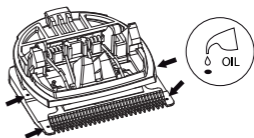
- Fixați mai întâi ghidajul de tăiere

pe dinții aparatului de tuns, apoi apăsați pe partea din spate a ghidajului până auziți un clic.

- Pentru a-l scoate, detașați mai întâi partea din spate a ghidajului, apoi ridicați-l.



pentru întreținere; acest ulei a fost conceput special pentru aparatele de tuns și are proprietatea că nu se evaporă și nici nu încetinește lamele. Fixați din nou lamele pe aparatul de tuns.



### Reglarea înălțimii lamelor

Pentru a regla lungimea de tăiere, rotiți roțița de reglare la stânga sau la dreapta pentru a o bloca într-una din cele 5 poziții.

**ATENȚIE:** setați roțița la 3,0 înainte de a fixa lamele.

### ÎNTREȚINERE

Întreținerea regulată a lamelor aparatului de tuns va permite menținerea lor în stare optimă de funcționare. Pentru a facilita curățarea, lamele aparatului de tuns sunt demontabile.

Setați aparatul în poziția de tăiere cea mai scurtă. Țineți aparatul de tuns cu lamele în sus și scoateți-le apăsând în partea de sus a lamelor. Periați lamele cu ajutorul periei de curățare pentru a îndepărta părul. Se recomandă să lubrifiați din când în când lamele.

Aplicați pe dinți, cu atenție, câteva picături din uleiul livrat împreună cu aparatul.

Nu utilizați niciodată alte produse

BaBylissPRO®  
Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex

FAC 2019/ 02